casualplay S4 reverse

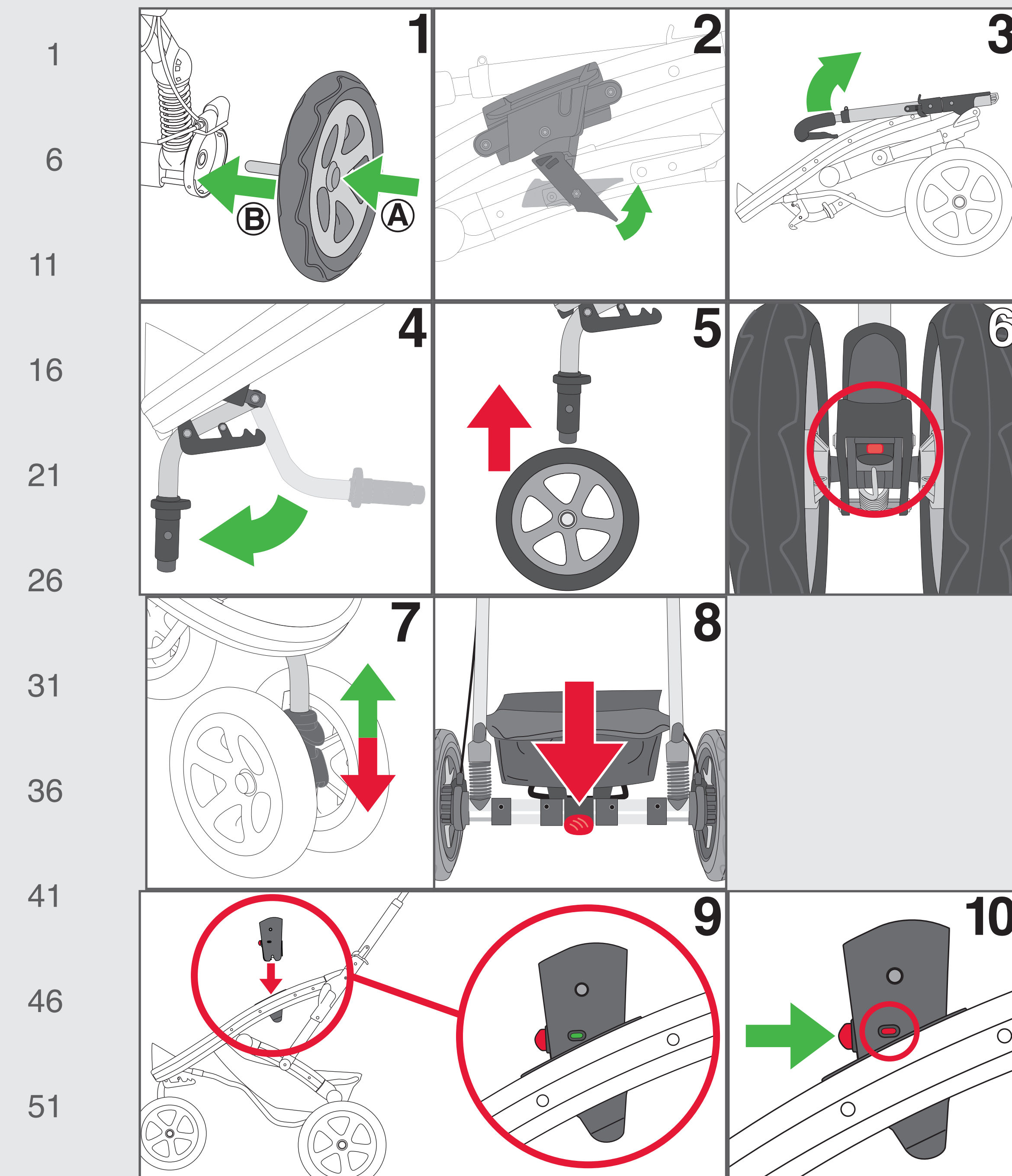


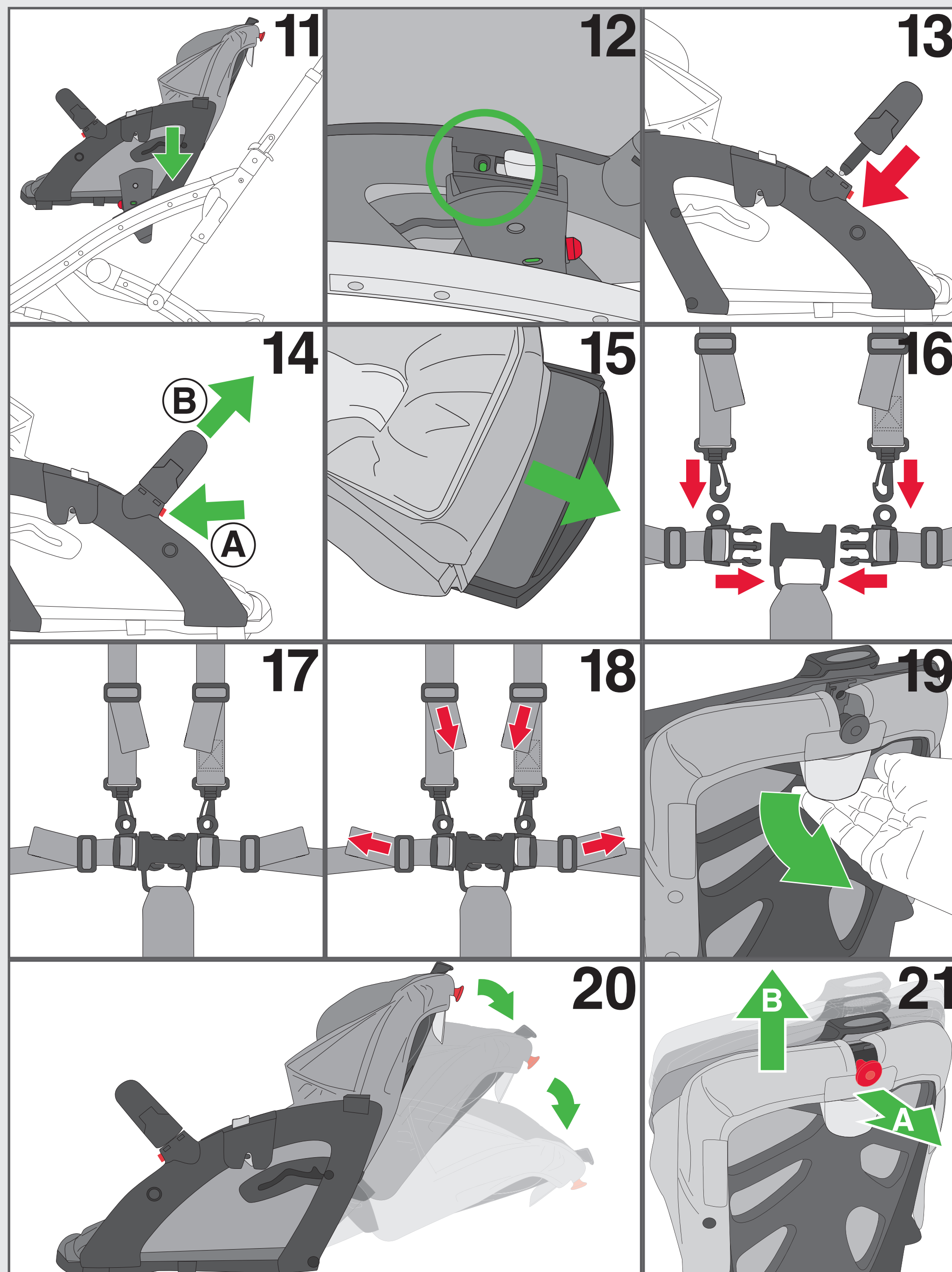
casualplay

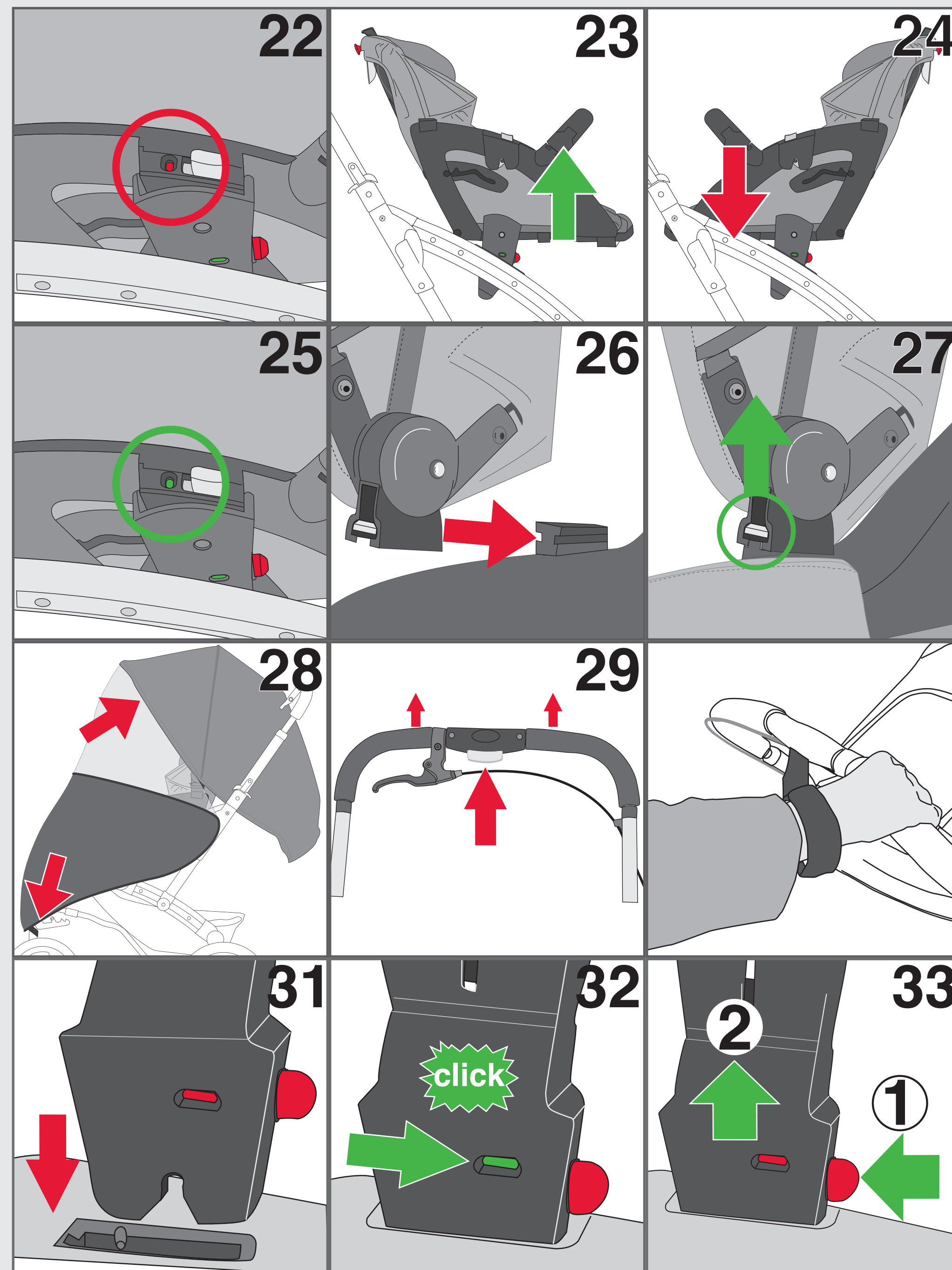
PLAY S.A.
Ronda Boada Vell, 6
08184 Palau-Solità i Plegamans
Barcelona - Spain
Tel: +34 938 648 027
Fax: +34 938 648 491
e-mail: play@play.es
www.casualplay.com
900 150 346

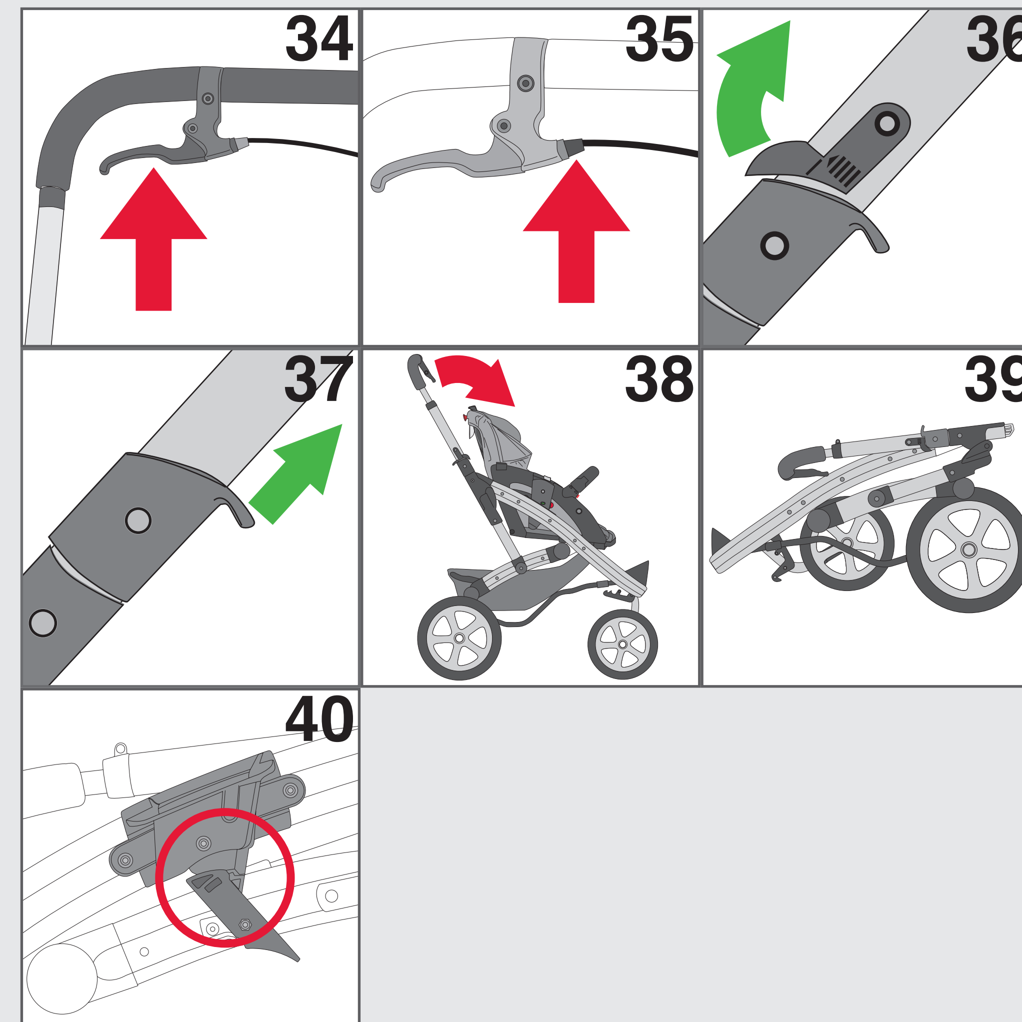
ET3161PP

INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONS - INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS - ISTRUZIONI
INSTRUÇOES ANWEISUNGEN - NÁVOD K POUŽITÍ - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD NA POUŽITIE - INSTRUKCJA OBSŁUGI









E

Conserve su tiquet de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

CAT

Conservi el seu tiquet de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

GB

Keep up your receipt in order to exercice your right as a consumer.

F

Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

I

Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

P

Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

D

Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Kaufer auszuüben.

CZ

Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

HU

Őrizze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

SK

Uschovajte si doklad o zaplatení pre uplatnenie Vašich spotrebiteľských práv.

PL

Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

www.casualplay.com

ENHORABUENA PADRES

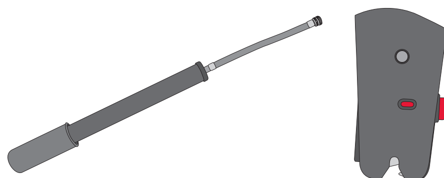
CASUALPLAY les agradece su confianza por la compra de esta silla de paseo. Este producto ha sido diseñado, fabricado y homologado bajo las normativas de seguridad más estrictas. Hemos pensado en su facilidad de instalación y uso, pero necesitamos su colaboración para una correcta instalación y un resultado óptimo de funcionamiento. Por favor lea detenidamente estas instrucciones antes de instalar la silla en el vehículo. La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de la misma.
Póngase en contacto con nosotros sobre cualquier tipo de duda (Telf., correo electrónico, vea el dorso de estas instrucciones).

CONOZCA EL S4 REVERSE

1 - Asiento reversible
2 - Apoyabrazos extraible
3 - Regulador del reposacabezas
4 - Manillar regulable en altura
5 - Freno de paseo
6 - Correa de seguridad
7 - Ajustador del respaldo
8 - Unisystem
9 - Freno de estacionamiento
10-Bloqueador de las ruedas delanteras
11-Prolongador del asiento

ACCESORIOS INCLUIDOS

Adaptadores Unisystem para el asiento (2)
Bomba inflado neumáticos



LEER ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USARLO Y CONSERVARLAS PARA REFERENCIA FUTURA.

LA SEGURIDAD DEL NIÑO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.

ESTE VEHÍCULO ES PARA NIÑOS DESDE LOS 0 MESES Y HASTA 15 kg.

ADVERTENCIAS Y NOTAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por si mismo.

ADVERTENCIA: Este cochecito sólo puede ser utilizado por un solo niño.

ADVERTENCIA: Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad del cochecito/ silla.

ADVERTENCIA: No utilice nunca la tira entrepiernas sin el cinturón abdominal.

ADVERTENCIA: El arnés incluye dos anillas laterales para la instalación de un cinturón adicional si fuera necesario.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Nunca levante el S4 Reverse sujetándolo por el Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o capazo Metropol. Aconsejamos hacerlo por el chasis de la silla de paseo.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o capazo Metropol y del asiento están correctamente activados antes del uso.

NOTA: Asegure al niño con el arnés en todo momento.

INSTRUCCIONES DE USO

AVISO: El S4 Reverse viene con las ruedas desmontadas. Antes de desplegar la silla por primera vez proceda al montaje de las ruedas traseras.

MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS (ilustración 1)

• Monte las ruedas traseras presionando el botón central (A) e introduciendo el eje en el alojamiento del porta ruedas posterior (B). Un 'click' indica su correcto montaje. Verifique que la rueda haya quedado fijada y gira libremente.
• Para su desmontaje, proceda a la inversa.

DESPLEGADO (ilustraciones 2-3)

• Libere el dispositivo de cierre **(fig 2)**.
• Tire del manillar hasta oir un 'click' que indica su correcto bloqueo **(fig.3)**. Asegúrese que el dispositivo de cierre queda correctamente fijado.

MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS (ilustración 4-6)

• Tire del eje de soporte de las ruedas delanteras hasta oir un 'click' que indica su bloqueo **(fig.4)**.
• Coloque el conjunto de ruedas en su alojamiento, presionando hacia arriba hasta oír el 'click' indicativo de su correcta inserción **(fig.5)**.
• Para desmontarlas, gire el conjunto de ruedas hasta ver el botón rojo de liberación. Presionelo y tire del conjunto hasta extraerlo **(fig.6)**.

BLOQUEO DE LAS RUEDAS DELANTERAS (ilustración 7).

• Para evitar el giro de las ruedas delanteras, presione hacia abajo el pulsador situado entre las dos ruedas. Para su desbloqueo, presione el pulsador hacia arriba.

FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO (ilustración 8).

• Para accionar el freno presione hacia abajo el pedal situado entre las ruedas traseras.
• Para liberarlo, tire hacia arriba.

MONTAJE DE LOS ADAPTADORES UNISYSTEM PARA EL ASIENTO (ilustraciones 9-10)

• Colocar cada uno de los adaptadores (A y B) en los alojamientos Unisystem laterales correspondientes (A y B). Una señal verde en la ventanilla lateral de cada adaptador indica su correcta fijación **(fig.9)**.
• Para su desmontaje, presione los pulsadores rojos en cada adaptador. Una señal roja en la ventanilla lateral de cada adaptador indica que ya puede extraerlos **(fig.10)**.

COLOCACIÓN DEL ASIENTO (ilustraciones 11-12)

• Accione el freno de estacionamiento.
• Introduzca los conectores en los dos alojamientos de los adaptadores laterales **(fig.11)**.
• Asegúrese que aparece la marca verde en la ventanilla que indica su correcta fijación **(fig.12)**. Ya puede sentar al niño.

MONTAJE DEL APOYABRAZOS (ilustraciones 13-14)

• Introduzca los terminales del apoyabrazos en los alojamientos frontales de la silla **(fig.13)**.
• Para retirar el apoyabrazos presione los pulsadores (A) de la parte inferior y tire hacia arriba del apoyabrazos (B) **(fig.14)**.

AJUSTE DEL REPOSAPIÉS (ilustración 15)

- Para prolongar la longitud del reposapiés tire hacia afuera de la pestaña frontal del mismo.

AJUSTE DEL ARNÉS DE SEGURIDAD (ilustraciones 16-18)

- Accione el freno de estacionamiento y compruebe que el arnés de seguridad esté abierto antes de sentar al niño en el asiento **(fig.16)**.
- Siente al niño y abroche todos los componentes de la hebilla de fijación: tirantes pectorales, cinturón abdominal y tira entrepiernas **(fig.17)**.
- Regule los tirantes pectorales y el cinturón abdominal del arnés a la talla del niño **(fig.18)**.

AJUSTE DEL RESPALDO (ilustraciones 19-20)

- El respaldo tiene 3 posiciones de reclinado. Tire hacia arriba de la palanca del sistema de reclinado **(fig.19)**, y desplace el respaldo hacia la posición según la cual se quiera reclinar o elevar el mismo, **(fig.20)** una vez seleccionada la posición, suelte de la palanca.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS (ilustración 21)

- El reposacabezas tiene 3 alturas. Para cambiar la altura, tire del pomo rojo (A) situado en el respaldo y a continuación del reposacabezas (B), hasta fijarlo en una de las tres posiciones.

AVISO: Cualquier manipulación del asiento (cambio de sentido y colocación o extracción) debe realizarse sin el niño sentado en el asiento.

CAMBIO DE SENTIDO DEL ASIENTO (ilustraciones 22-25)

- Accione el freno de estacionamiento.
- Presione los pulsadores laterales de ambos lados del asiento. Aparecerá en la ventanilla una marca de color rojo **(fig.22)**. A continuación tire hacia arriba del asiento **(fig.23)**.
- Instale el asiento en la posición deseada **(fig.24)** y asegúrese que aparece la marca verde en la ventanilla que indica su correcta fijación **(fig.25)**. Ya puede sentar al niño.

MONTAJE DE LA CAPOTA (ilustraciones 26-27)

- Monte la capota insertando las guías de ambos extremos en los encajes situados en los laterales de la silla **(fig.26)**. Un ‘clic’ indica su correcta fijación. Para retirar la capota, presione hacia arriba la lengüeta delantera de la guía y tire hacia adelante **(fig.27)**.
- La capota consta de dos partes. La parte inferior puede desmontarse mediante la cremallera intermedia.

MONTAJE DEL PROTECTOR DE LLUVIA (ilustración 28)

- El protector de lluvia se monta en la silla con la capota abierta.
- Abroche la cremallera situada en la parte frontal de la capota y la tira elástica con velcro situada en la parte frontal inferior alrededor de los tubos del chasis.

REGULACIÓN DEL MANILLAR (ilustración 29)

- Presione el botón central del manillar y tire del mismo hasta conseguir la altura deseada **(fig.29).**

CORREA DE SEGURIDAD (ilustración 30)

- Para usar la correa, ajústela a su muñeca.

UNISYSTEM

Este sistema exclusivo de anclajes permite que en la silla de paseo **S4 Reverse** puedan utilizarse los siguientes complementos: **Prima, Prima Fix**, **Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon** y **Mako**.

MONTAJE DE LOS COMPLEMENTOS (ilustraciones 31-33)

NOTA: Antes de instalar cualquier complemento, debe extraer los adaptadores Unisystem para el asiento.

- Accione el freno de estacionamiento.
- Sitúe el **Prima, Prima Fix**, **Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon** y **Mako**, en la silla de paseo, mirando hacia atrás.
- Posicione los anclajes del **Prima, Prima Fix**, **Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon** y **Mako**, frente a sus alojamientos **(fig.31)**.
- Presione hacia abajo hasta que un "click" indique su fijación y aparezca una señal verde en cada una de las ventanillas en los laterales de los anclajes **(fig.32)**.
- Para su desmontaje, presione y a continuación suelte el botón rojo de ambos anclajes (ventanilla con señal roja) y tire hacia arriba para liberarlo del chasis de la silla **(fig.33)**.

FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE PASEO (ilustración 34-35).

- La palanca de freno de paseo está situada en la parte superior derecha del manillar **(fig.34)**.
- Presione la palanca para detener la silla y suéltela para avanzar.
- Para ajustar la tensión del freno, actúe sobre el pomo situado en la maneta de freno **(fig.35)**

PLEGADO DEL S4 REVERSE (ilustraciones 36-40)

- Levante el pestillo de seguridad **(fig.36)** y deslice simultáneamente los dos tiradores a los lados del manillar **(fig.37)**.
- Empuje hacia adelante el manillar **(fig.38)** hasta que el cochecito esté en la posición que se muestra **(fig.39)**.
- Asegúrese que el dispositivo de cierre queda correctamente anclado. Un "click" indica su correcto posicionamiento **(fig.40)**.

CESTA

- La cesta va sujeta a la parte inferior del chasis mediante broches, para su desmontaje sólo es necesario desabrocharlos y retirarla.
- El peso máximo que se puede transportar en la cesta es de 2,5 kg.
- Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar la silla.

MANTENIMIENTO

- Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante (no grasa ni aceite).
- Revise los frenos, arnés, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Limpie el chasis con un paño húmedo (no use nunca producto abrasivos o disolventes). En las partes plásticas use una esponja con agua tibia y un detergente suave.
- Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles de la silla, déjelas secar correctamente antes del plegado. Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.
- No deben usarse accesorios no aprobados por el fabricante.
- La presión de las ruedas debe ser de 2 bares.

ENHORABONA PARES

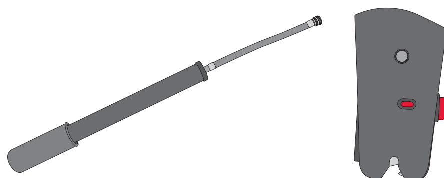
CASUALPLAY agraeix la confiança per la compra d'aquesta cadira de passeig. Hem dissenyat, fabricat i homologat aquest producte sota les normatives de seguretat mes estrictes. També hem tingut en compte la facilitat d'us, però necessitem la seva col·laboració per aconseguir un resultat òptim d'aquesta cadira de seguretat.
Per favor, llegeixi detingudament aquestes instruccions abans d'instal·lar-la al vehicle. La seguretat del seu fill depèn de la correcta utilització de la cadira. Posis en contacte amb nosaltres per resoldre qualsevol dubte (vegi el dors d'aquestes instruccions).

CONEGUI EL S4 REVERSE

1 - Seient reversible
2 - Recolza-braços extraible
3 - Regulador del reposa-caps
4 - Manillar regulable en altura
5 - Fre de passeig
6 - Corretja de seguretat
7 - Ajustador del respatller
8 - Unisystem
9 - Fre d'estacionament
10 - Bloquejador de les rodes davanteres
11- Prolongador del seient

ACCESSORIS INCLOSOS

Adaptadors Unisystem per al seient (2)
Bomba d'inflat dels pneumàtics



LLEGIU AQUESTES INSTRUCCIONS DETINGUDAMENT ABANS DE FER-LO SERVIR I CONSERVEU-LES PER A REFERÈNCIA FUTURA.

LA SEGURETAT DEL NEN ES POT VEURE AFECTADA SI NO SE SEGUEIXEN AQUESTES INSTRUCCIONS.

AQUEST VEHICLE ES PER A NENS DES DE 0 MESOS I FINS A 15 kg.

ADVERTÈNCIES I NOTES DE SEGURETAT

ADVERTÈNCIA: Pot ser perillós deixar el nen sense vigilància.

ADVERTÈNCIA: Assegurar-se que tots els dispositius de tancament estan engranats abans de l'us.

ADVERTÈNCIA: Usar l'arnés tan aviat com el nen es pugui asseure per sí mateix.

ADVERTÈNCIA: Aquest cotxet nomes pot ser usat per un sol nen.

ADVERTÈNCIA: Qualsevol càrrega subjecta al manillar afecta a la estabilitat del cotxet/ cadira.
ADVERTÈNCIA: No utilitzi mai la tira entre-cames sense el cinturó abdominal.

ADVERTÈNCIA: L'arnés inclou dues anelles laterals per a la instal·lació d'un cinturó addicional si fos necessari.

ADVERTÈNCIA: Aquest producte no es adequat per córrer o patinar.

ADVERTÈNCIA: No aixequi el S4 Reverse subjectant-lo per el Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o cabàs Metropol. Aconsellem fer-ho per el xassís de la cadira de passeig.

ADVERTÈNCIA: Comprovar que els dispositius de subjecció del Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o cabàs Metropol i del seient estan correctament activats abans de l'us.

NOTA: Asseguri el nen amb l'arnés en tot moment.

INSTRUCCIONS D'ÚS

AVIS: El S4 Reverse ve amb les rodes desmuntades. Abans de desplegar la cadira per primera vegada, munti les rodes del darrera.

MUNTATGE DE LES RODES TRASERAS (il·lustració 1)
- Munti les rodes del darrera pressionant el botó central (A) e introduint l'eix al allotjament del porta-rodes posterior (B). Un 'clic' indica el muntatge correcte. Verifiqui que la roda hagi quedat fixada i gira lliurement.
- Per al desmuntatge, procedeixi a l'inversa.

DESPLEGAT (il·lustracions 2-3)
- Alliberi el dispositiu de tancament **(fig 2)**.
- Tiri del manillar fins a sentir un 'clic' que indica el correcte bloqueig **(fig.3)**. Asseguris que el dispositiu de tancament quedi correctament fixat.

MUNTATGE DE LES RODES DAVANTERES (il·lustració 4-6)
- Tiri de l'eix de suport de les rodes davanteres fins a sentir un 'clic' que indica el bloqueig **(fig.4)**.
- Situi el conjunt de rodes al seu allotjament, pressionant cap amunt fins a sentir el 'clic' indicatiu de la correcta inserció **(fig.5)**.
- Per desmuntar-les, giri el conjunt de rodes fins a veure el botó vermell d'alliberació. Pressioni i tiri del conjunt fins a treure'l **(fig.6)**.

BLOQUEIG DE LES RODES DAVANTERES (il·lustració 7).
- Per evitar el gir de les rodes davanteres, pressioni cap avall el polsador situat entre les dues rodes. Per al desbloqueig, pressioni el polsador cap amunt.

FUNCIONAMENT DEL FRE D'ESTACIONAMENT (il·lustració 8).
- Per accionar el fre, pressioni cap avall el pedal situat entre les rodes del darrera.
- Per alliberar-lo, tiri cap amunt.

MUNTATGE DELS ADAPTADORS UNISYSTEM PER AL SEIENT (il·lustracions 9-10)
- Situeu cada un dels adaptadors (A i B) als allotjaments Unisystem laterals corresponents (A i B). Un senyal verd a la finestreta lateral de cada adaptador indica la correcta fixació **(fig.9)**.
- Per al desmuntatge, pressioni els polsadors vermells a cada adaptador. Un senyal vermell a la finestreta lateral de cada adaptador indica que ja es poden treure **(fig.10)**.

COL·LOCACIÓ DEL SEIENT (il·lustracions 11-12)
- Accioni el fre d'estacionament.
- Introdueixi els connectors als dos allotjaments dels adaptadors laterals **(fig.11)**.
- Asseguris que apareix la marca verda a la finestreta que indica la correcta fixació **(fig.12)**. Ja pot asseure el nen.

MUNTATGE DEL RECOLZA-BRAÇOS (il·lustracions 13-14)
- Introdueixi els terminals del recolza-braços als allotjaments frontals de la cadira **(fig.13)**.
- Per retirar el recolza-braços, pressioni els polsadors (A) de la part inferior i tiri cap amunt del recolza-braços (B) **(fig.14)**.

AJUST DEL REPOSA-PEUS (il·lustració 15)
• Per perllongar la longitud del reposa-peus tiri cap a fora de la pestanya frontal.

AJUST DE L'ARNÉS DE SEGURETAT (il·lustracions 16-18)
• Accioni el fre d'estacionament i comprovi que l'arnés de seguretat estigui obert abans d'asseure el nen al seient **(fig.16)**.
• Assegui el nen i cordi tots els components de la sivella de fixació: tirants pectorals, cinturó abdominal i tira entre-cames **(fig.17)**.
• Reguli els tirants pectorals i el cinturó abdominal de l'arnés a la talla del nen **(fig.18).**

AJUST DEL RESPATLLER (il·lustracions 19-20)
• El respatller te 3 posicions de reclinat. Tiri cap amunt de la palanca del sistema de reclinat **(fig.19)**, i desplaci el respatller cap a la posició segons vulgui reclinar o elevar-lo, **(fig.20)** una vegada seleccionada la posició, deixi anar la palanca.

AJUST DEL REPOSA-CAPS (il·lustració 21)
• El reposa-caps te 3 alçades. Per canviar l'alçada, tiri del pom vermell (A) situat al respatller i a continuació del reposa-caps (B), fins a fixar-lo a una de les tres posicions.

AVÍS: Qualsevol manipulació del seient (canvio de sentit i col·locació o extracció) ha de fer-se sense el nen assegut al seient.

CANVI DE SENTIT DEL SEIENT (il·lustracions 22-25)
• Accioni el fre d'estacionament.
• Pressioni els polsadors laterals dels dos costats del seient. Apareixerà a la finestreta una marca de color vermell **(fig.22)**. A continuació tiri cap amunt del seient **(fig.23)**.
• Instal·li el seient a la posició desitjada **(fig.24)** i asseguris que apareix la marca verda a la finestreta que indica la correcta fixació **(fig.25)**. Ja pot asseure al nen.

MUNTATGE DE LA CAPOTA (il·lustracions 26-27)
• Munti la capota inserint les guies dels dos extrems als encaixos situats als laterals de la cadira **(fig.26)**. Un 'clic' indica la correcta fixació. Per retirar la capota, pressioni cap amunt la llengüeta al davant de la guia i tiri cap endavant **(fig.27)**.
• La capota consta de dues parts. La part inferior pot desmuntar-se amb la cremallera intermitja.

MUNTATGE DEL PROTECTOR DE PLUJA (il·lustració 28)
• El protector de pluja es munta a la cadira amb la capota oberta.
• Cordi la cremallera situada a la part frontal de la capota i la tira elàstica amb velcro situada a la part frontal inferior al voltant dels tubs del xassís.

REGULACIÓ DEL MANILLAR (il·lustració 29)
• Pressioni el botó central del manillar i tiri fins aconseguir l'alçada desitjada **(fig.29).**

CORRETJA DE SEGURETAT (il·lustració 30)
• Per utilitzar la corretja, ajusti-la al seu canell.

UNISYSTEM

Aquest sistema exclusiu d'ancoratges permet que a la cadira de passeig **S4 Reverse** puguin utilitzar-se els següents complements: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako** i **Cabàs Metropol**.

MUNTATGE DELS COMPLEMENTS (il·lustracions 31-33)

NOTA: Abans d'instal·lar qualsevol complement, s'han de treure els adaptadors Unisystem per al seient.

- Accioni el fre d'estacionament.
- Situï el **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako** o **Cabàs Metropol** a la cadira de passeig, en sentit invers a la marxa.
- Posicioni els ancoratges del **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako** i **Cabàs Metropol** davant dels seus allotjaments **(fig.31)**.
- Pressioni cap avall fins que un 'clic' indiqui la fixació i apareixi un senyal verd a cada una de les finestretes dels laterals dels ancoratges **(fig.32)**.
- Per al desmuntatge, pressioni i a continuació deixi anar el botó vermell dels dos ancoratges (finestreta amb senyal vermella) i tiri cap amunt per alliberar-lo del xassís de la cadira **(fig.33)**.

FUNCIONAMENT DEL FRE DE PASSEIG (il·lustració 34-35).
- La palanca del fre de passeig està situada a la part superior dreta del manillar **(fig.34)**.
- Pressioni la palanca per aturar la cadira i deixi-la anar per seguir.
- Per ajustar la tensió del fre, actuï sobre el pom situat a la maneta de fre **(fig.35)**

PLEGAT DEL S4 REVERSE (il·lustracions 36-40)
- Aixequi el pestell de seguretat **(fig.36)** i llisqui simultaniament els dos tiradors a cada costat del manillar **(fig.37)**.
- Empenyi cap endavant el manillar **(fig.38)** fins que el cotxet estigui a la posició mostrada **(fig.39)**.
- Asseguris que el dispositiu de tancament quedi correctament fixat. Un "clic" indica el seu correcte posicionament **(fig.40)**.

CISTELLA
- La cistella va subjecta a la part inferior del xassís mitjançant fermalls. Per al seu desmuntatge nomes es necessari descordar-los i retirar la.
- El pes màxim que es pot transportar a la cistella es de 2,5 kg.
- Es aconsellable buidar la cistella abans de plegar la cadira.

MANTENIMENT
- Engrassi de forma periòdica les parts mòbils amb un producte lubricant (no greix ni oli).
- Revisi els frens, arnés, fermalls i mecanismes que puguin patir algun desajust o deteriorament degut a l'us.
- Netegi el xassís amb un drap humit (no utilitzi mai productes abrasius o dissolvents). A les parts plàstiques utilitzi una esponja amb aigua tèbia i un detergent suau.
- Segueixi les instruccions de rentat per les parts tèxtils de la cadira, deixi-les assecar correctament abans del plegat. Actuï de la mateixa manera si la cadira ha estat exposada a condicions d'humitat per evitar la formació de floridura.
- No poden utilitzar-se accessoris no aprovats per el fabricant.
- La pressió de les rodes ha de ser de 2 bars.

CONGRATULATIONS PARENTS

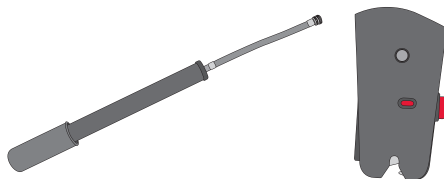
CASUALPLAY would like to thank you for purchasing this pushchair. This product has been designed, manufactured and approved under the strictest safest regulations. It has been designed to be easy to install and use, but we need your collaboration for correct installation and optimal functioning results. Please read these instructions carefully before installing the seat in the vehicle. The safety of your child depends on the correct use of this product. Please contact us if you have any type of query (Tel., e-mail, see back of these instructions).

MEET THE S4 REVERSE

1 - Reversible seat
2 - Removable armrest
3 - Headrest adjuster
4 - Height adjustable handlebar
5 - Brake
6 - Safety strap
7 - Backrest adjuster
8 - Unisystem
9 - Parking brake
10-Front wheel lock
11-Seat extender

ACCESSORIES INCLUDED

Unisystem adapters for the seat (2)
Tyre pump



WARNINGS AND SAFETY NOTES

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

THIS VEHICLE IS INTENDED FOR CHILDREN FROM
0 MONTHS OLD AND UP TO 15 KG.

WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended.

WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: This pushchair is only for use with one child.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: The harness includes two side rings to install an additional belt if necessary.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Never lift the S4 Reverse holding it by the Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus or Metropol carrycot. It is advisable to lift it holding the chassis of the pushchair.

WARNING: Check that all the fastening devices of the Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus or Metropol carrycot and the seat are correctly activated before use.

NOTE: Always secure the child with the harness.

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: The S4 Reverse comes without the wheels on. Fit the rear wheels before unfolding the pushchair for the first time.

FITTING THE REAR WHEELS (illustration 1)

- Fit the rear wheels by pressing the central button (A) and inserting the axle into the hole of the rear wheel bearer (B). It will click when correctly fitted. Check that the wheel is secure and turns freely.
- To remove the wheels follow the same steps in reverse order.

UNFOLDING (illustrations 2-3)

- Release the locking device **(fig.2)**.
- Pull the handlebar until it clicks indicating it is locked into place correctly **(fig.3)**. Make sure that the locking device is securely fastened.

FITTING THE FRONT WHEELS (illustrations 4-6)

- Pull the front wheel axle support until a click indicates it is locked **(fig.4)**.
- Fit the wheel group into its slot, pressing upwards until it clicks indicating it has been inserted correctly **(fig. 5)**.
- To remove the wheels, turn the wheel group until you can see the red release button. Press it and pull the wheel group to take it off **(fig.6)**.

LOCKING THE FRONT WHEELS (illustration 7)

- To prevent the front wheels from swivelling press the button situated between the two wheels downwards. To unlock the wheels press the button upwards.

PARKING BRAKE FUNCTIONING (illustration 8).

- To put the brake on press the pedal situated between rear wheels downwards.
- To release the brake press the pedal upwards.

FITTING THE UNISYSTEM ADAPTORS FOR THE SEAT (illustrations 9-10)

- Fir the adaptors (A and B) into the corresponding Unisystem side slots (A and B). When they are correctly fastened a green signal will appear in the side window of each adaptor **(fig.9)**.
- To take them off press the red buttons on each adaptor. A red signal in the side window of the adaptors means you can now take them off **(fig.10)**.

FITTING THE SEAT (illustrations 11-12)

- Put the parking brake on.
- Insert the connectors into the two slots of the side adaptors **(fig.11)**.
- Make sure that the green signal appears in the window indicating it is correctly fastened **(fig.12)**. The child can now be seated.

FITTING THE ARMREST (illustrations 13-14)

- Insert the ends of the armrest into the front slots on the pushchair **(fig.13)**.
- To remove the armrest press the buttons (A) on the lower part and pull the armrest (B) upwards **(fig.14)**.

ADJUSTING THE FOOTREST (illustration 15)

• Pull the tab on the front of the footrest outwards to extend the length.

ADJUSTING THE SAFETY HARNESS (illustrations 16-18)

• Put the parking brake on and make sure the safety harness is open before seating the child in the pushchair **(fig.16)**.
• Position the child in the pushchair and fasten all the parts of the fastening clasp: chest straps, abdominal belt and crotch strap **(fig.17)**.
• Adjust the harness chest straps and the abdominal belt to fit the child **(fig.18)**.

ADJUSTING THE BACKREST (illustrations 19-20)

• The backrest has 3 reclining positions. Pull the recliner lever upwards **(fig.19)**, and move the backrest into position by either lowering it or raising it, **(fig.20)** release the lever when the backrest is in the required position.

ADJUSTING THE HEADREST (illustration 21)

• The headrest has 3 heights. To change the height, pull the red handle (A) situated on the backrest and then the headrest (B), until it is locked in one of the three positions.

WARNING: The child must not be sitting in the seat while any adjustment is made (changing the direction or fitting or removing the seat).

CHANGING THE DIRECTION OF THE SEAT (illustrations 22-25)

• Put the parking brake on.
• Press the buttons on both sides of the seat. A red signal will appear in the window **(fig.22)**. Then pull the seat upwards **(fig.23)**.
• Install the seat in the required position **(fig.24)** and make sure that the green signal appears in the window indicating that it is correctly fastened **(fig.25)**. The child can now be seated.

FITTING THE HOOD (illustrations 26-27)

• Fit the hood by inserting the guides on both ends into the slots situated on the sides of the pushchair **(fig.26)**. A click will indicate it is correctly fastened. To take the hood off, press the catch on the front of the guide upwards and pull forwards **(fig.27)**.
• The hood has two parts. The lower part can be removed using the middle zip.

FITTING THE RAIN COVER (illustration 28)

• The rain cover is fitted onto the pushchair with the hood open.
• Fasten the zip situated on the front part of the hood and the elastic strip with Velcro situated on the lower front part around the tubes of the chassis.

ADJUSTING THE HANDLEBAR (illustration 29)

• Press the central button on the handlebar and pull it upwards until it reaches the required height **(fig.29)**.

SAFETY STRAP (illustration 30)

• To use the strap, fit it onto your wrist.

UNISYSTEM

This exclusive fastening system means that the following accessories can be used on the **S4 Reverse** pushchair: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol Carrycot, Playmoon and Mako**.

FITTING ACCESSORIES (illustrations 31-33)

NOTE: Before installing any accessory, the Unisystem adaptors for the seat must be taken off.

• Put the parking brake on.
• Place the **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol Carrycot, Playmoon or Mako** on the pushchair, facing backwards.
• Line the fasteners of the **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol Carrycot, Playmoon or Mako** up with their slots **(fig.31)**.
• Press downwards until it clicks indicating it is fastened and a green signal appears in both of the windows on the sides of the fasteners **(fig.32).**
• To remove, press and then release the red button on both fasteners (a red signal will appear in the window) and pull upwards to release the accessory from the chassis of the pushchair **(fig.33)**.

BRAKE FUNCTIONING (illustrations 34-35).

• The brake lever is on the upper right-hand side of the handlebar **(fig.34)**.
• Press the lever to stop the pushchair and release it to move on.
• Use the handle on the brake lever to adjust the tension **(fig.35)**

FOLDING THE S4 REVERSE (illustrations 36-40)

• Lift the safety catch **(fig.36)** and simultaneously slide the two handles to the sides of the handlebar **(fig.37)**.
• Push the handlebar forwards (fig. 38) until the pushchair is in the position shown **(fig.39)**.
• Make sure that the locking device is correctly fastened. It will click when it is in the correct position **(fig.40)**.

BASKET

• The basket is clipped onto the lower part of the chassis, to remove it simply undo the clips and take it off.
• The maximum weight that the basket can hold is 2.5 kgs.
• It is advisable to empty the basket before folding the pushchair.

MAINTENANCE

• From time to time grease the mobile parts with a lubricating product (not grease or oil).
• Inspect the brakes, harness, clips and mechanisms that may become loose or suffer from wear and tear through use.
• Clean the chassis with a damp cloth (never use abrasive products or solvents). Use a sponge with warm water and mild detergent on the plastic parts.
• Follow the washing instructions for the fabric parts of the pushchair, let them dry fully before folding the pushchair. Do the same if the pushchair has been exposed to damp conditions to prevent mould from forming.
• Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.
• The tyre pressure should be 2 bar.

FÉLICITATION AUX PARENTS

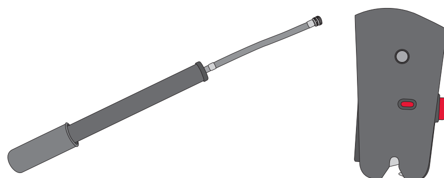
CASUALPLAY vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée en achetant cette poussette. Ce produit a été conçu, fabriqué et homologué sous des normes de sécurité des plus strictes. Nous avons pensé à faciliter son installation et utilisation, mais nous avons besoin de votre collaboration pour une installation correcte et pour un fonctionnement optimal. S'il vous plaît, lisez attentivement ces instructions avant d'installer le siège dans le véhicule. La sécurité de votre enfant peut être remise en cause si le siège n'est pas correctement installé. En cas de doute, n'hésitez pas à nous contacter (Tél., courrier électronique, vois au dos de ces instructions).

CONNAÎTRE LE S4 REVERSE

1. Siège réversible
2. Garde-corps amovible
3. Pommeau de réglage appui-tête
4. Guidon réglable en hauteur
5. Frein ralentisseur
6. Sangle de sécurité
7. Sytème de réglage dossier
8. Unisystem
9. Frein de stationnement
10. Système de blocage roues avant
11. Repose-jambes ajustable en longueur

ACCESSOIRES INCLUS

Adaptateurs Unisystem pour le siège (2)
Pompe à air pour le gonflage des pneus



AVERTISSEMENTS ET NOTICES DE SÉCURITÉ

LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS. SI VOUS NE RESPECTIEZ PAS CES INSTRUCTIONS, LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT EN ÊTRE AFFECTÉE.

CE VÉHICULE EST CONÇU POUR DES ENFANTS ÂGÉS DE 0 MOIS À 15 KG.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT: Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.

AVERTISSEMENT: Cette poussette ne peut être utilisée que par un seul enfant à la fois.

AVERTISSEMENT: Le fait d' accrocher au poussoir une charge influe sur la stabilité du landau / poussette.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.

AVERTISSEMENT: Le harnais possède deux anneaux latéraux pour l'installation d'une ceinture supplémentaire en cas de besoin.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT: Ne soulevez jamais le S4 Reverse en attrapant le Prima, Prima Fix, Playmoon, Mako, Baby Zéro Plus ou nacelle Metropol. Nous vous recommandons de le faire en soulevant le châssis de la poussette.

AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation du Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zéro Plus ou nacelle Metropol et du siège sont correctement enclenchés avant son utilisation.

NOTE: Toujours assurer l'enfant avec l'harnais de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVIS: Le S4 Reverse est vendu avec les roues démontées. Avant de déplier pour la première fois la poussette, procédez au montage des roues arrière.

MONTAGE DES ROUES ARRIÈRE (schéma 1)

- Montez les roues arrière en appuyant sur le bouton central (A) et en introduisant l'essieu dans la cavité du porte-roue postérieure (B). Un « click » vous indiquera que son montage est correct. Vérifiez que la roue est bien fixée et tourne librement.
- Pour son démontage, refaites la même chose dans le sens inverse.

DÉPLIAGE (schémas 2-3)

- Libérez le verrou de sûreté **(fig.2)**.
- Tirez sur le guidon jusqu'au «click» auditif qui indique que son blocage est correct **(fig.3)**.
- Vérifiez que le dispositif de verrouillage est correctement enclenché.

MONTAGE DES ROUES AVANT (schémas 4-6)

- Tirez sur le support des roues avant jusqu'au « click » auditif qui indique son blocage **(fig.4)**.
- Montez les roues sur leur support, en poussant vers le haut jusqu'à entendre le « click » indiquant qu'elles sont correctement insérées **(fig.5)**.
- Pour les démonter, faites pivoter le bloc des roues jusqu'à ce que vous puissiez voir le bouton rouge de déverrouillage. Appuyez dessus et tirez sur le bloc pour l'enlever **(fig.6)**.

BLOCAGE DES ROUES AVANT (schéma 7)

- Pour éviter aux roues avant de tourner, poussez vers le bas le bouton poussoir. Pour le débloquer, poussez le bouton poussoir vers le haut.

FONCTIONNEMENT DU FREIN DE STATIONNEMENT (schéma 8)

- Pour activer le frein, appuyez sur la pédale située entre les deux roues arrière.
- Pour le libérer, remontez-la.

MONTAGE DES ADAPTATEURS UNISYSTEM POUR LE SIEGE (schémas 9-10)

- Installez chaque adaptateur (A et B) dans les supports Unisystem latéraux prévus à cet effet (A et B). Un signal vert dans la fenêtre latérale de chaque adaptateur indique que sa fixation est correcte **(fig.9)**.
- Pour le démontage, appuyez sur les boutons poussoir rouges de chacun des adaptateurs. Un signal rouge dans la fenêtre latérale de chaque adaptateur indique que l'on peut alors les retirer **(fig.10)**.

INSTALLATION DU SIÈGE (schémas 11-12)

- Actionnez le frein de stationnement.
- Introduisez les connecteurs dans les deux endroits prévus à cet effet sur les adaptateurs latéraux **(fig.11)**.
- Vérifiez que la marque verte indiquant que la fixation est correcte apparaît bien dans la fenêtre **(fig.12)**. Maintenant vous pouvez assoir l'enfant.

MONTAGE DU GARDE-CORPS (schémas 13-14)

- Introduisez les extrémités du garde-corps dans les cavités frontales de la poussette **(fig.13)**.
- Pour retirer le garde-corps, appuyez sur les boutons poussoir (A) de la partie inférieure et tirez le garde-corps vers le haut (B) **(fig.14)**.

AJUSTEMENT DU REPOSE-JAMBES (schéma 15)
• Pour allonger le repose-jambes, tirez vers l'extérieur sur la languette frontale.

AJUSTEMENT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ (schémas 16-18)
• Actionnez le frein de stationnement et vérifiez que le harnais de sécurité est bien ouvert avant d'assoir l'enfant dans le siège **(fig.16)**.
• Asseyez l'enfant et attachez tous les éléments de la boucle de fixation: bretelles pectorales, ceinture abdominale et sangle d'entre-jambes **(fig.17)**.
• Ajustez les bretelles pectorales et la ceinture abdominale du harnais en fonction de la taille de l'enfant **(fig.18)**.

AJUSTEMENT DU DOSSIER (schémas 19-20)
• Le dossier a 3 positions d'inclinaison. Tirez la manette du système d'inclinaison vers le haut **(fig.19)**, et mettez le dossier dans une position plus ou moins inclinée **(fig.20)** une fois la position choisie, lâchez la manette.

AJUSTEMENT DE L'APPUI-TÊTE (schéma 21)
• L'appui-tête possède 3 hauteurs. Pour changer la hauteur, tirez sur le pommeau (A) situé sur le dossier, puis sur l'appui-tête (B) jusqu'à le fixer dans une des trois positions.
AVIS: Toutes les manipulations du siège (changement de sens et installation ou démontage) doivent s'effectuer sans l'enfant assis à l'intérieur du siège.

CHANGEMENT DU SENS DU SIÈGE (schémas 22-25)
• Actionnez le frein de stationnement.
• Appuyez sur les boutons poussoir latéraux de chaque côté du siège. Il apparaitra dans la fenêtre une marque de couleur rouge **(fig.22)**. Ensuite, tirez le siège vers le haut **(fig.23)**.
• Installez le siège dans la position désirée **(fig.24)** et vérifiez que la marque verte indiquant que sa fixation est correcte apparaît bien dans la fenêtre **(fig.25)**. Maintenant vous pouvez assoir l'enfant.

MONTAGE DE LA CAPOTE (schémas 26-27)
• Montez la capote en insérant les guides des deux extrémités dans les fentes situées sur les côtés latéraux de la poussette **(fig.26)**. Un « clic » vous indiquera que sa fixation est correcte. Pour retirer la capote, remontez la languette avant du guide et tirez vers l'avant **(fig.27)**.
• La capote est composée de deux parties. La partie inférieure peut se démonter grâce à la fermeture éclair intermédiaire.

MONTAGE DE L'HABILLAGE DE PLUIE (schéma 28)
• L'habillage de pluie se monte sur la poussette lorsque la capote est ouverte.
• Fermez la fermeture éclair située sur la partie frontale de la capote et fixez la sangle élastique avec velcro située sur la partie frontale inférieure sur les tubes du châssis.

RÉGLAGE DU GUIDON (schéma 29)
• Appuyez sur le bouton central du guidon et tirez ce dernier pour le mettre à la hauteur désirée **(fig.29)**.

SANGLE DE SÉCURITÉ (schéma 30)
• Pour utiliser la sangle, vous devez l'ajuster autour de votre poignée.

UNISYSTEM

Ce système exclusif d'ancrages permet d'utiliser avec la poussette **S4 Reverse** les éléments suivants: **Prima, Prima Fix, Baby Zéro Plus, Nacelle Metropol, Playmoon et Mako.**

MONTAGE ELEMENTS (schémas 31-33)

NOTE: Avant d'installer un quelconque élément, vous devez retirer les adaptateurs Unisystem du siège.

- Actionnez le frein de stationnement.
- Installez le **Prima, Prima Fix, Baby Zéro Plus, Nacelle Metropol, Playmoon et Mako**, sur le châssis de la poussette, dans le sens inverse de la marche.
- Placez les systèmes d'ancrage du Prima, **Prima Fix, Baby Zéro Plus, Nacelle Metropol, Playmoon et Mako**, en face des points d'ancrage correspondants **(fig.31)**.
- Poussez vers le bas jusqu'à ce qu'un «click» indique sa fixation et qu'un signal vert apparaisse dans chacune des fenêtres sur les côtés latéraux des systèmes d'ancrage **(fig.32)**.
- Pour le démonter, appuyez sur le bouton rouge des deux systèmes d'ancrage (fenêtre avec signal rouge), puis lâchez-le et tirez vers le haut pour le libérer du châssis de la poussette **(fig.33)**.

FONCTIONNEMENT DU FREIN RALENTISSEUR (schémas 34-35)

- Le levier du frein ralentisseur se trouve sur la partie supérieure droite du guidon **(fig.34)**.
- Serrez le levier pour freiner la poussette et lâchez-le pour avancer.
- Pour régler la tension du câble de frein, servez-vous de l'écrou situé sur la poignée du frein **(fig.35)**.

PLIAGE DU S4 REVERSE (schémas 36-40)

- Relevez le verrou de sûreté **(fig.36)** et faites remonter simultanément les deux systèmes de verrouillage situés sur les deux côtés du guidon **(fig.37)**.
- Poussez vers l'avant le guidon **(fig.38)** jusqu'à ce que la poussette se retrouve dans la position indiquée **(fig.39)**.
- Vérifiez que le dispositif de verrouillage est correctement enclenché. Un « click » indique qu'il est correctement positionné **(fig.40)**.

PANIER

- Le panier est suspendu grâce à des attaches à la partie inférieure du châssis, pour le démonter il suffit de les défaire et de le retirer.
- Il est recommandé de ne pas transporter plus de 2,5 kg dans le panier.
- On recommande de vider le panier avant de plier la poussette.

ENTRETIEN

- Graissez périodiquement les parties mobiles avec un lubrifiant (pas de graisse, ni d'huile).
- Contrôlez les freins, le harnais, les attaches et les mécanismes qui peuvent se dérégler ou se détériorer à l'usage.
- Lavez le châssis avec un linge humide (n'utilisez jamais de produits abrasifs ou de dissolvants). Pour les parties en plastique, utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Suivez les instructions de lavage pour les parties en textile de la poussette, laissez-les sécher correctement avant le pliage. Faites la même chose lorsque la poussette a pris l'humidité pour éviter la formation de moisissures.
- On ne doit pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.
- La pression de gonflage des pneus doit être de 2 bars.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH AN DIE ELTERN

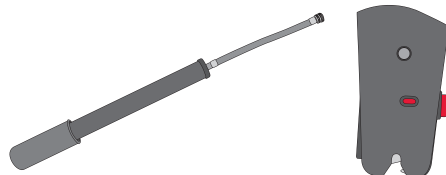
CASUALPLAY dankt Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf dieses Sportwagens. Dieses Produkt ist unter den strengsten Sicherheitsvorschriften entworfen, hergestellt und zugelassen worden. Wir haben an seine Montage- und Benutzerfreundlichkeit gedacht, aber wir brauchen Ihre Mitarbeit für eine richtige Anbringung und ein optimales Betriebsergebnis. Bitte lesen Sie diese Anweisungen ausführlich durch, bevor Sie den Sitz im Fahrzeug anbringen. Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von seiner richtigen Verwendung ab. Setzen Sie sich mit uns für jede Frage in Verbindung (Tel., E-Mail-Adresse, siehe Rückseite dieser Anweisungen).

LERNEN SIE DEN S4 REVERSE KENNEN

1 - Umdrehbarer Sitz
2 - Abnehmbare Armlehne
3 - Kopfstützenregler
4 - Höhenverstellbarer Lenker
5 - Griffbremse
6 - Sicherheitsriemen
7 - Rücklehnenversteller
8 - Unisystem
9 - Feststellbremse
10-Feststellhebel der Vorderräder
11-Sitzverlängerung

ZUBEHÖRTEILE INKLUSIVE

Unisystem-Adapter für den Sitz (2)
Luftpumpe für Reifen



LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN GRÜNDLICH DURCH, BEVOR SIE IHN BENUTZEN UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN AUF.

DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN.

DIESER WAGEN IST FÜR KINDER AB 0 MONATE UND BIS 15 kg.

ANMERKUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

ANMERKUNG: Es kann gefährlich sein, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, ob alle Verschlussvorrichtungen vor dem Gebrauch eingerastet sind.

ANMERKUNG: Benutzen Sie den Hosenträgergurt, sobald sich das Kind allein hinsetzen kann.

ANMERKUNG: Dieser Buggy darf nur von einem Kind benutzt werden.

ANMERKUNG: Jede am Lenker befestigte Last beeinträchtigt die Stabilität des Buggys/Sitzes.

ANMERKUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt nie ohne den Beckengurt.

ANMERKUNG: Der Hosenträgergurt enthält zwei Seitenringe für die Anbringung eines Zusatzgurtes, wenn nötig.

ANMERKUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.

ANMERKUNG: Heben Sie nie den S4 Reverse hoch, indem Sie ihn am Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus oder an der Babyschale Metropol festhalten. Es wird empfohlen, dies am Fahrgestell des Sportwagens zu machen.

ANMERKUNG: Überprüfen Sie, ob die Befestigungsvorrichtungen des Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus oder der Babyschale Metropol und des Sitzes vor ihrem Gebrauch richtig aktiviert sind.

HINWEIS: Sichern Sie das Kind jederzeit mit dem Hosenträgergurt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

MITTEILUNG: Der S4 Reverse wird mit unmontierten Rädern geliefert. Bevor Sie den Sportwagen zum ersten Mal auseinanderklappen, müssen Sie die Befestigung der Hinterräder vornehmen.

BEFESTIGUNG DER HINTERRÄDER (Abbildung 1)

- Befestigen Sie die Hinterräder, indem Sie auf den Knopf in der Mitte (A) drücken und die Achse in die Öffnung des hinteren Radhalters (B) einführen. Ein Klicken zeigt Ihnen ihre richtige Befestigung an. Überprüfen Sie, ob das Rad fest sitzt und sich frei dreht.
- Zu ihrer Abnahme müssen Sie umgekehrt vorgehen.

AUSEINANDERKLAPPEN (Abbildungen 2-3)

- Lösen Sie Schließvorrichtung **(Abb.2)**.
- Ziehen Sie am Lenker, bis Sie ein Klicken, das seine richtige Arretierung anzeigt, hören **(Abb.3)**. Vergewissern Sie sich, dass die Schließvorrichtung richtig befestigt ist.

BEFESTIGUNG DER VORDERRÄDER (Abbildung 4-6)

- Ziehen Sie am Achshalter der Vorderräder, bis Sie ein Klicken hören, das seine Arretierung anzeigt. **(Abb.4)**.
- Bringen Sie die Rädereinheit in ihrer Aussparung durch Drücken nach oben an, bis Sie ein Klicken hören, das ihr richtiges Einrasten anzeigt **(Abb.5)**.
- Um sie abzunehmen, drehen Sie die Rädereinheit so lange, bis Sie den roten Entriegelungsknopf sehen. Drücken Sie auf ihn und ziehen Sie an der Einheit, bis Sie sie abgezogen haben **(Abb.6)**.

FESTSTELLEN DER VORDERRÄDER (Abbildung 7).

- Um das Drehen der Vorderräder zu vermeiden, drücken Sie den sich zwischen den beiden Rädern befindenden Druckknopf nach unten. Um die Arretierung zu lösen, drücken Sie den Hebel nach oben.

BETRIEB DER FESTSTELLBREMSE (Abbildung 8).

- Um die Bremse zu betätigen, drücken Sie das sich zwischen den Hinterrädern befindende Pedal nach unten.
- Um sie zu lösen, ziehen Sie es nach oben.

BEFESTIGUNG DER UNISYSTEM-ADAPTER FÜR DEN SITZ (Abbildungen 9-10)

- Bringen Sie jeden der Adapter (A und B) in den jeweiligen seitlichen Unisystem-Aussparungen an (A und B). Ein grünes Signal im Seitenfenster jedes Adapters zeigt ihre richtige Befestigung an. **(Abb.9)**.
- Um sie zu entfernen, drücken Sie auf die roten Druckknöpfe jedes Adapters. Ein rotes Signal im Seitenfenster jedes Adapters zeigt an, dass Sie jetzt herausgezogen werden können **(Abb.10)**.

ANBRINGEN DES SITZES (Abbildungen 11-12)

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
- Führen Sie die Stecker in die beiden Aussparungen der Seitenadapter ein **(Abb.11)**.
- Vergewissern Sie sich, dass die grüne Markierung im Fenster erscheint, die ihre richtige Befestigung anzeigt. **(Abb.12)**. Sie können das Kind jetzt schon in den Sitz setzen.

BEFESTIGUNG DER ARMLEHNE (Abbildungen 13-14)

- Führen Sie die Armlehnenenden in die vorderen Aussparungen des Kinderwagens ein **(Abb.13)**.
- Zum Abnehmen der Armlehne drücken Sie auf die Druckknöpfe (A) der Unterseite und ziehen die Armlehne nach oben (B) **(Abb.14)**.

VERSTELLUNG DER FUSSSTÜTZE (Abbildung 15)
• Zur Verlängerung der Fußstütze ziehen Sie ihre vordere Lasche heraus.

EINSTELLUNG DES HOSENTRÄGERGURTS (Abbildungen 16-18)
• Ziehen Sie die Feststellbremse an und überprüfen Sie, ob der Sicherheitsgurt geöffnet ist, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen **(Abb.16)**.
• Setzen Sie das Kind in den Sitz und schnallen Sie alle Teile der Befestigungsschnalle an: Brustgurte, Beckengurt und Schrittgurt **(Abb.17)**.
• Stellen Sie die Brustgurte und den Beckengurt des Hosenträgergurts auf die Größe des Kindes ein **(Abb.18)**.

VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE (Abbildungen 19-20)
• Die Rückenlehne ist dreifach verstellbar. Ziehen Sie den Hebel des Verstellsystems nach oben **(Abb.19)** und schieben Sie die Rückenlehne in die Stellung, in die sie zurück- oder hochgelehnt werden soll. **(Abb.20)** Sobald Sie die Position gewählt haben, lassen Sie den Hebel los.

VERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE (Abbildung 21)
• Die Kopfstütze hat 3 Höhen. Zur Änderung der Höhe ziehen Sie den sich in der Rückenlehne befindenden roten Knopf (A) und danach den der Kopfstütze (B), bis Sie sie in einer der drei Positionen befestigt haben.

HINWEIS: Jede Handhabung des Sitzes (Richtungsänderung und Anbringen oder Entfernen) muss ohne das Kind im Sitz durchgeführt werden.

RICHTUNGSÄNDERUNG DES SITZES (Abbildungen 22-25)
• Betätigen Sie die Feststellbremse.
• Drücken Sie auf die seitlichen Druckknöpfe auf beiden Seiten des Sitzes. Im Fenster erscheint eine rote Markierung **(Abb.22)**. Danach ziehen Sie den Sitz nach oben **(Abb.23)**.
• Bringen Sie den Sitz in der gewünschten Position an **(Abb.24)** und vergewissern Sie sich, dass die grüne Markierung im Fenster erscheint, die seine richtige Befestigung anzeigt **(Abb.25)**. Sie können das Kind jetzt schon in den Sitz setzen.

BEFESTIGUNG DER HAUBE (Abbildungen 26-27)
• Befestigen Sie die Haube, indem Sie die Führungen der beiden äußersten Enden in die an den Seiten des Sitzes befindlichen Rastungen einsetzen **(Abb.26)**. Ein Klicken zeigt ihre richtige Befestigung an. Zum Abnehmen der Haube drücken Sie die vordere Lasche der Führung nach oben und ziehen sie nach vorne **(Abb.27)**.
• Die Haube besteht aus zwei Teilen. Der untere Teil kann durch einen Reißverschluss in der Mitte abgenommen werden.

BEFESTIGUNG DES REGENSCHUTZES (Abbildung 28)
• Der Regenschutz wird mit offener Haube am Buggy angebracht.
• Schließen Sie den sich im Vorderteil der Haube befindenden Reißverschluss und das sich im unteren Vorderteil befindende Gummiband mit dem Klettverschluss um die Rohre des Fahrgestells herum.

LENKERVERSTELLUNG (Abbildung 29)
• Drücken Sie auf den Knopf in der Mitte des Lenkers und ziehen Sie an ihm, bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben **(Abb.29)**.

SICHERHEITSRIEMEN (Abbildung 30)
• Passen Sie den Riemen zu seiner Benutzung an Ihr Handgelenk an.

UNISYSTEM (Abbildungen 31-33)
Dieses exklusive Verankerungssystem ermöglicht, dass im Sportwagen **S4 Reverse** folgende Zubehörteile verwendet werden können: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Babyschale Metropol, Playmoon und Mako**.
Ihr Montageverfahren ist wie folgt:
HINWEIS: Bevor Sie ein Zubehörteil anbringen, müssen Sie die Unisystem-Adapter für den Sitz herausziehen.
• Betätigen Sie die Feststellbremse.
• Setzen Sie den **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, die Babyschale Metropol, Playmoon und Mako** entgegen der Fahrtrichtung in den Sportwagen.
• Platzieren Sie die Verankerungen des **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, der Babyschale Metropol, Playmoon und des Mako** gegenüber ihren Aussparungen **(Abb.31)**.
• Drücken Sie sie nach unten, bis ein Klicken ihre Verankerung anzeigt und in jedem der Fenster an den Seiten der Verankerungen ein grünes Signal erscheint **(Abb.32)**.
• Um sie zu entfernen, drücken Sie den roten Knopf beider Verankerungen und lassen ihn danach los (Fenster mit rotem Signal) und ziehen sie nach oben, um sie aus dem Fahrgestell des Sportwagens zu lösen **(Abb.33)**.

BETRIEB DER GRIFFBREMSE (Abbildung 34-35).
• Der Hebel der Griffbremse befindet sich auf der rechten oberen Seite des Lenkers **(Abb.34)**.
• Drücken Sie auf den Hebel, um den Sportwagen anzuhalten und lassen Sie ihn los, um weiterzufahren.
• Zur Einstellung der Bremsspannung betätigen Sie den sich im Bremsgriff befindenden Knopf **(Abb.35)**.

ZUSAMMENKLAPEN DES S4 REVERSE (Abbildungen 36-40)
• Drücken Sie den Sicherheitsriegel hoch **(Abb.36)** und schieben Sie gleichzeitig die beiden Griffe an den Seiten des Lenkers zusammen **(Abb.37)**.
• Drücken Sie den Lenker nach vorne **(Abb.38)**, bis sich der Buggy in der gezeigten Position befindet **(Abb.39)**.
• Vergewissern Sie sich, dass die Verschlussvorrichtung richtig festgemacht ist. Ein Klicken zeigt ihre richtige Position an **(Abb.40)**.

KORB
• Der Korb wird durch Schnallen an das Unterteil des Fahrgestells befestigt. Zu seiner Entfernung müssen sie nur geöffnet und er herausgezogen werden.
• Das Höchstgewicht, das im Korb transportiert werden darf, beträgt 2,5 kg.
• Es wird empfohlen, den Korb vor dem Zusammenklappen des Sportwagens zu leeren.

PFLEGE
• Fetten Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel (weder Fett noch Öl) ein.
• Überprüfen Sie Bremsen, Hosenträgergurt, Schnallen und Vorrichtungen, die infolge des Gebrauchs Fehleinstellungen oder Beschädigungen erleiden können.
• Reinigen Sie das Fahrgestell mit einem feuchten Tuch (verwenden Sie nie Scheuer- oder Lösungsmittel). Benutzen Sie für die Plastikteile einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und ein sanftes Reinigungsmittel.
• Befolgen Sie die Waschanleitungen für die Textilteile des Sportwagens. Lassen Sie sie vor dem Zusammenklappen richtig trocknen. Gehen Sie genauso vor, wenn der Sportwagen Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.
• Vom Hersteller nicht genehmigte Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.
• Der Reifendruck muss 2 bar betragen.

CONGRATULAZIONI, GENITORI

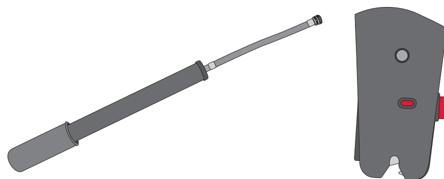
CASUALPLAY vi ringrazia per la fiducia accordataci nell'acquistare questo passeggino. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e omologato secondo le più rigide norme di sicurezza. Abbiamo pensato alla sua semplicità d'uso, però abbiamo bisogno della vostra collaborazione per una corretta installazione e un risultato di funzionamento ottimale. Per favore, leggete con attenzione le presenti istruzioni prima di installare il seggiolino sul veicolo. La sicurezza di vostro figlio dipende dal suo corretto utilizzo. Vi preghiamo di contattarci in caso di dubbio (per il numero di telefono e l'indirizzo e-mail vedere il retro di queste istruzioni).

CONOSCA S4 REVERSE

1 - Seduta reversibile
2 - Manicotto estraibile
3 - Regolazione del poggiatesta
4 - Manubrio regolabile in altezza
5 - Freno da passeggio
6 - Cinturino di sicurezza
7 - Regolazione dello schienale
8 - Unisystem
9 - Freno di stazionamento
10-Bloccaggio delle ruote anteriori
11-Prolungamento della seduta

ACCESSORI INCLUSI

Adattatori Unisystem per la seduta (2)
Pompa per gonfiare gli pneumatici



LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER QUALUNQUE CONSULTAZIONE FUTURA.

LA SICUREZZA DEL BAMBINO POTREBBE VENIRE COMPROMESSA DALLA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI.

QUESTO VEICOLO È ADATTO A BAMBINI DA 0 MESI E FINO A 15 KG

AVVERTENZE E NOTE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Può essere pericoloso lasciare il bambino privo di vigilanza.

ATTENZIONE: Prima dell’uso assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano stati inseriti.

ATTENZIONE: Usare le cinture di sicurezza non appena il bambino è in grado di stare seduto da solo.

ATTENZIONE: Questo passeggino può essere utilizzato da un solo bambino alla volta.

ATTENZIONE: Qualsiasi carico appeso al manubrio compromette la stabilità della carrozzina / passeggino.

ATTENZIONE: Non utilizzare mai la fascia spartigambe senza allacciare la cintura addominale.

ATTENZIONE: Il sistema di cinture di sicurezza comprende due anelli laterali per l’installazione di una cintura aggiuntiva in caso di necessità.

ATTENZIONE: Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.

ATTENZIONE: Non sollevare mai il S4 Reverse afferrando il Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o Capazo Metropol. Si consiglia di farlo afferrando il telaio del passeggino.

ATTENZIONE: Verificare che i dispositivi di agganciamento del Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o Capazo Metropol e della seduta siano correttamente inseriti prima dell’uso.

NOTA: Legare sempre il bambino con le cinture di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE: S4 Reverse viene fornito con le ruote smontate. Prima di aprire il passeggino per la prima volta, montare le ruote posteriori.

MONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI (figura 1)

• Montare le ruote posteriori premendo il pulsante centrale (A) e introducendo l'asse nell'alloggiamento del porta ruote posteriore (B). Un 'clic' ne indicherà il corretto montaggio. Verificare che la ruota sia ben fissata e che giri liberamente.
• Per smontare le ruote, procedere in ordine inverso.

APERTURA (figure 2-3)

• Sganciare il dispositivo di chiusura **(fig. 2)**.
• Tirare il manubrio fino a sentire un 'clic' che ne indica il corretto bloccaggio **(fig.3)**. Verificare che il dispositivo di chiusura sia correttamente fissato.

MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI (figure 4-6)

• Tirare l'asse di supporto delle ruote anteriori fino a sentire un "clic" che ne indica il bloccaggio **(fig.4)**.
• Collocare il gruppo ruote nel rispettivo alloggiamento, premendo verso l'alto fino a sentire un "clic" che ne garantisce il corretto inserimento **(fig.5)**.
• Per smontarle, girare il gruppo ruote fino a vedere il pulsante rosso di sblocco. Premerlo e tirare le ruote fino ad estrarle **(fig.6)**.

BLOCCO DELLE RUOTE ANTERIORI (figura 7).

• Per evitare che le ruote anteriori girino, premere verso il basso il pulsante situato tra le due ruote. Per sbloccarlo, premere il pulsante verso l'alto.

FUNZIONAMENTO DEL FRENO DE STAZIONAMENTO (figura 8).

• Per inserire il freno premere verso il basso il pedale che si trova tra le ruote posteriori.
• Per disinserirlo, tirare verso l'alto.

MONTAGGIO DEGLI ADATTATORI UNISYSTEM PER LA SEDUTA (figure 9-10)

• Collocare ciascuno degli adattatori (A e B) nei corrispondenti alloggiamenti Unisystem laterali (A e B). Un segnale verde nella finestrella laterale di ciascun adattatore ne indicherà il corretto fissaggio **(fig.9)**.
• Per smontarli, premere i pulsanti rossi su ciascun adattatore. Un segnale rosso nella finestrella laterale di ciascun adattatore indicherà che è possibile estrarli **(fig.10)**.

COLLOCAZIONE DELLA SEDUTA (figure 11-12)

• Inserire il freno di stazionamento.
• Introdurre i connettori nei due alloggiamenti degli adattatori laterali **(fig.11)**.
• Assicurarsi che nella finestrella compaia il segnale verde che ne indica il corretto fissaggio **(fig.12)**. Ora è possibile mettere a sedere il bambino.

MONTAGGIO DEL MANICOTTO FRONTALE (figure 13-14)

• Introdurre le estremità del manicotto negli alloggiamenti frontali del passeggino **(fig.13)**.
• Per rimuovere il manicotto, premere i pulsanti (A) situati nella parte inferiore e tirare il manicotto (B) verso l'alto **(fig.14)**.

REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI (figura 15)
• Per prolungare la lunghezza del poggiapiedi, tirare verso l'esterno l'aletta frontale.

REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA (figure 16-18)
• Inserire il freno di stazionamento e verificare che le cinture di sicurezza siano aperte prima di mettere a sedere il bambino sul passeggino. **(fig.16)**.
• Mettere a sedere il bambino e allacciare tutti i componenti della fibbia di fissaggio: tiranti pettorali, cintura addominale e fascia passagambe **(fig.17)**.
• Adattare i tiranti pettorali dell'imbragatura e la cintura addominale alle dimensioni del bambino **(fig.18)**.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE (figure 19-20)
• Lo schienale ha 3 posizioni di reclinazione. Tirare verso l'alto la leva del sistema di regolazione **(fig.19)**, e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata, più o meno inclinata **(fig.20)**. Una volta scelta la posizione, rilasciare la leva.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA (figura 21)
• Il poggiatesta dispone di 3 altezze. Per cambiare l'altezza, tirare il pomello rosso (A) situato sullo schienale e poi il poggiatesta (B), fino a fissarlo in una delle tre posizioni.

ATTENZIONE: qualunque spostamento della seduta (cambio di senso di marcia, posizionamento o rimozione) non deve essere effettuato quando il bambino è seduto.

CAMBIO ORIENTAMENTO DELLA SEDUTA (figure 22-25)
• Azionare il freno di stazionamento.
• Premere i pulsanti laterali posti su entrambi i lati della seduta. Nella finestrella comparirà un segnale di colore rosso **(fig.22)**. Poi, tirare la seduta verso l'alto **(fig.23)**.
• Collocare la seduta nella posizione desiderata **(fig.24)** e verificare che nella finestrella compaia il segnale verde che ne indica il corretto fissaggio **(fig.25)**. Ora è possibile mettere a sedere il bambino.

MONTAGGIO DELLA CAPPOTTINA (figure 26-27)
• Montare la cappottina inserendo le guide situate su entrambe le estremità negli alloggiamenti posti sui fianchi del passeggino **(fig.26)**. Un 'clic' ne indicherà il corretto fissaggio. Per rimuovere la cappottina, spingere verso l'alto la linguetta anteriore della guida e tirare in avanti **(fig.27)**.
• La cappottina è composta da due parti. La parte inferiore può essere rimossa aprendo la cerniera intermedia.

MONTAGGIO DEL PARAPIOGGIA (figura 28)
• Il parapioggia si monta sul passeggino con la cappottina aperta.
• Chiudere la cerniera situata sulla parte frontale della cappottina e agganciare intorno ai tubi del telaio la fascia elastica con velcro che si trova nella parte frontale inferiore.

REGOLAZIONE DEL MANUBRIO (figura 29)
• Premere il pulsante centrale del manubrio e tirarlo fino a raggiungere l'altezza desiderata **(fig.29)**.

CINTURINO DI SICUREZZA (figura 30)
• Per usare il cinturino, metterlo intorno al polso.

UNISYSTEM

Questo esclusivo sistema di ancoraggi fa sì che sul passeggino **S4 Reverse** possano essere montati i seguenti accessori: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako e Capazo Metropol**.

MONTAGGIO ACCESSORI (figure 31-33)

NOTA: Prima di installare qualunque accessorio è necessario estrarre gli adattatori Unisystem per la seduta.

• Azionare il freno di stazionamento.
• Collocare il **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako o Capazo Metropol** sul passeggino rivolti nel senso contrario a quello di marcia.
• Posizionare gli ancoraggi del **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako e Capazo Metropol** di fronte ai rispettivi alloggiamenti **(fig.31)**.
• Premere verso il basso fino a che un “clic” ne indichi il fissaggio e compaia un segnale verde in ciascuna delle finestrelle sui lati degli ancoraggi **(fig.32)**.
• Per smontare l’accessorio, premere e subito rilasciare il bottone rosso di entrambi gli ancoraggi (finestrella con segnale rosso) e tirare verso l’alto per staccarlo dal telaio del passeggino **(fig.33)**.

FUNZIONAMENTO DEL FRENO DA PASSEGGIO (figure 34-35)

• La leva del freno da passeggio si trova sulla parte superiore destra del manubrio **(fig.34)**.
• Premere la leva per frenare il passeggino e rilasciarla per avanzare.
• Per regolare la tensione del freno, utilizzare il pomello situato sulla leva del freno **(fig.35)**

CHIUSURA DEL S4 REVERSE (figure 36-40)

• Sollevare la leva di sicurezza (fig. 36) e spostare contemporaneamente i due tiranti ai lati del manubrio **(fig.37)**.
• Spingere il manubrio in avanti **(fig.38)** fino a portare il passeggino nella posizione indicata **(fig.39)**.
• Assicurarsi che il dispositivo di chiusura sia correttamente inserito. Un “clic” ne indicherà il corretto fissaggio **(fig.40)**.

CESTINO

• Il cestino va appeso alla parte inferiore del telaio tramite dei ganci. Per rimuoverlo è sufficiente staccare i ganci e ritirarlo.
• Il peso massimo che si può trasportare nel cestino è di 2,5 kg.
• Si consiglia di svuotare il cestino prima di chiudere il passeggino.

MANUTENZIONE

• Lubrificare periodicamente le parti mobili con un prodotto apposito (non grasso né olio).
• Controllare i freni, le cinture di sicurezza, i ganci e i meccanismi che possano subire danni o deterioramenti dovuti all’uso.
• Pulire il telaio con un panno umido (non usare mai prodotti abrasivi o solventi). Per le parti in plastica usare una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.
• Seguire le istruzioni di lavaggio per le parti in tessuto e lasciarle asciugare correttamente prima di chiudere il passeggino. Seguire lo stesso procedimento se il passeggino è stato esposto a condizioni di umidità, per evitare la formazione di muffa.
• Non usare accessori non approvati dal produttore.
• La pressione delle ruote deve essere di 2 bar.

PARABÉNS PAPÁS

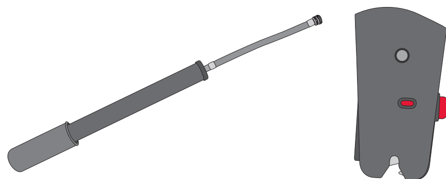
A CASUALPLAY agradece a sua confiança pela compra desta cadeira de passeio. Este produto foi desenhado, fabricado e homologado sobre as normas de segurança mais rigorosas. Pensamos na sua facilidade de instalação e uso, mas necessitamos da sua colaboração para uma correcta instalação e um resultado óptimo de funcionamento. Leia por favor atentamente estas instruções antes de instalar a cadeira no veículo. A segurança do seu filho depende da correcta utilização da mesma. Contacte connosco sobre qualquer tipo de dúvida (telefone, correio electrónico, veja o verso destas instruções).

CONHEÇA A S4 REVERSE

1 - Assento reversível
2 - Apoio de braços extraível
3 - Regulador do encosto
4 - Guiador regulável em altura
5 - Travão de passeio
6 - Correia de segurança
7 - Regulador do encosto
8 - Unisystem
9 - Travão de estacionamento
10-Bloqueador das rodas dianteiras
11-Prolongador do assento

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

Adaptadores Unisystem para o assento (2)
Bomba enchimento pneumáticos



LER ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DO UTILIZADOR E CONSERVE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFECTADA SE NÃO FOREM SEGUIDAS ESTAS INSTRUÇÕES.

ESTE VEÍCULO É PARA CRIANÇAS DESDE OS 0 MESES E ATÉ 15 kg.

ADVERTÊNCIAS E NOTAS DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Pode ser perigoso deixar a criança sem vigilância.

ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engrenados antes de usar.

ADVERTÊNCIA: Usar um arnês logo que a criança se possa sentar sozinha.

ADVERTÊNCIA: Este carrinho apenas pode ser utilizado por um única criança.

ADVERTÊNCIA: Qualquer carga fixa ao guiador afecta a estabilidade do carrinho/ cadeira.

ADVERTÊNCIA: Não utilize nunca a tira entrepernas sem o cinto abdominal.

ADVERTÊNCIA: O arnês inclui duas anilhas laterais para a instalação de um cinto adicional, se for necessário.

ADVERTÊNCIA: Este produto não é adequado para correr ou patinar.

ADVERTÊNCIA: Nunca levante a S4 Reverse segurando pelo Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus ou Capazo Metropol. Recomendamos que o faça pelo chassis da cadeira de passeio.

ADVERTÊNCIA: Verificar se os dispositivos de fixação do Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus ou Capazo Metropol e do assento estão correctamente activados antes da utilização.

NOTA: Segure a criança sempre com o arnês.

INSTRUÇÕES DE USO

AVISO: A S4 Reverse é fornecida com as rodas desmontadas. Antes de desdobrar a cadeira pela primeira vez proceda à montagem das rodas traseiras.

MONTAGEM DAS RODAS TRASEIRAS (ilustração 1)

- Monte as rodas traseiras pressionando o botão central (A) e introduzindo o eixo no alojamento do porta rodas posterior (B). Um ‘clique’ indica a montagem correcta. Verifique se a roda ficou fixa e gira livremente.
- Para a desmontagem, proceda de forma inversa.

DESDOBRAGEM (ilustrações 2-3)

- Liberte o dispositivo de bloqueio **(fig.2)**.
- Puxe o guiador até ouvir um ‘clique’ que indica o bloqueio correcto **(fig.3)**. Verifique se o dispositivo de bloqueio fica correctamente fixo.

MONTAGEM DAS RODAS DIANTEIRAS (ilustração 4-6)

- Puxe pelo eixo de suporte das rodas dianteiras até ouvir um ‘clique’ que indica o seu bloqueio **(fig.4)**.
- Coloque o conjunto de rodas no seu alojamento premindo para cima até ouvir um ‘clique’ indicativo da sua correcta introdução **(fig.5)**.
- Para as desmontar, rode o conjunto de rodas até ver o botão vermelho de libertação. Pressione-o e puxe pelo conjunto até o extrair **(fig.6)**.

BLOQUEIO DAS RODAS DIANTEIRAS (ilustração 7).

- Para evitar a rotação das rodas dianteiras, pressione para baixo a alavanca situada entre as duas rodas. Para desbloquear, pressione a alavanca para cima.

FUNCIONAMENTO DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO (ilustração 8).

- Para accionar o travão pressione para baixo o pedal situado entre as rodas traseiras.
- Para o libertar, puxe para cima.

MONTAGEM DOS ADAPTADORES UNISYSTEM PARA O ASSENTO (ilustrações 9-10)

- Colocar cada um dos adaptadores (A e B) nos alojamentos Unisystem laterais correspondentes (A e B). Um sinal verde na janela lateral de cada adaptador indica a sua fixação correcta **(fig.9)**.
- Para a sua desmontagem, pressione as alavancas vermelhas em cada adaptador. Um sinal vermelho na janela lateral de cada adaptador indica que já podem ser extraídos **(fig.10)**.

COLOCAÇÃO DO ASSENTO (ilustrações 11-12)

- Accione o travão de estacionamento.
- Introduza os conectores nos dois alojamentos dos adaptadores laterais **(fig.11)**.
- Assegure-se que aparece a marca verde na janela que indica a sua correcta fixação **(fig.12)**. Já pode sentar a criança.

MONTAGEM DO APOIO DE BRAÇOS (ilustrações 13-14)

- Introduza os terminais do apoio de braços nos alojamentos frontais da cadeira **(fig.13)**.
- Para retirar o apoio de braços pressione as alavancas (A) da parte inferior e puxe para cima o apoio de braços (B) **(fig.14)**.

AJUSTE DO APOIO DE PÉS (ilustração 15)
• Para prolongar o comprimento do apoio de pés puxe pela pestana frontal do mesmo.

AJUSTE DO ARNÊS DE SEGURANÇA (ilustrações 16-18)
• Accione o travão de estacionamento e verifique se o arnês de segurança está aberto antes de sentar a criança no assento **(fig.16)**.
• Sente a criança e aperte todos os componentes da fivela de fixação: tiras peitorais, cinto abdominal e tira entrepernas **(fig.17)**.
• Regule as tiras peitorais e o cinto abdominal do arnês ao tamanho da criança **(fig.18)**.

AJUSTE DO ENCOSTO (ilustrações 19-20)
• O encosto tem 3 posições de inclinação. Puxe pela alavanca do sistema de inclinação **(fig.19)**, e desloque o encosto para a posição para que pretende reclinar ou elevar o mesmo, **(fig.20)** una vez seleccionada a posição, liberte a alavanca.

AJUSTE DO ENCOSTO DA CABEÇA (ilustração 21)
• O encosto tem 3 alturas. Para alterar a altura, puxe pelo botão vermelho (A) situado no encosto e de seguida pelo encosto da cabeça (B), até o fixar em uma das três posições.

AVISO: Qualquer manipulação do assento (mudança de sentido e colocação ou extracção) deve realizar-se sem a criança sentada no assento.

MUDANÇA DE SENTIDO DO ASSENTO (ilustrações 22-25)
• Accione o travão de estacionamento.
• Pressione a alavancas laterais de ambos lados do assento. Aparece na janela uma marca de cor vermelha **(fig.22)**. De seguida puxe o assento para cima **(fig.23)**.
• Instale o assento na posição pretendida **(fig.24)** e assegure-se que aparece a marca verde na janela que indica a sua correcta fixação **(fig.25)**. Já pode sentar a criança.

MONTAGEM DA CAPOTA (ilustrações 26-27)
• Monte a capota introduzindo as guias de ambos os extremos nos fixadores situados nas laterais da cadeira **(fig.26)**. Um ‘clique’ indica a sua correcta fixação. Para retirar a capota, pressione para cima a lingueta dianteira da guia e puxe para a frente **(fig.27)**.
• A capota é constituída por duas partes. A parte inferior pode desmontar-se com o fecho intermédio.

MONTAGEM DO PROTECTOR DE CHUVA (ilustração 28)
• O protector de chuva é montado na cadeira com a capota aberta.
• Aperte o fecho situado na parte frontal da capota e a tira elástica com velcro situada na parte frontal inferior em volta dos tubos do chassis.

REGULAÇÃO DO GUIADOR (ilustração 29)
• Pressione o botão central do guiador e puxe pelo mesmo até atingir a altura desejada **(fig.29)**.

CORREIA DE SEGURANÇA (ilustração 30)
• Para usar a correia, ajuste-a como pretender.

UNISYSTEM

Este sistema exclusivo de fixadores permite que na cadeira de passeio **S4 Reverse** possam utilizar-se os seguintes complementos: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon e Mako**.

MONTAGEM COMPLEMENTOS (ilustrações 31-33)

NOTA: Antes de instalar qualquer complemento, deve extrair os adaptadores Unisystem para o assento.

- Accione o travão de estacionamento.
- Coloque o **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon e Mako**, na cadeira de passeio, voltado para trás.
- Posicione os fixadores do **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon e Mako**, em frente aos seus alojamentos **(fig.31)**.
- Pressione para baixo até ouvir um “clique” que indique a sua fixação e apareça um sinal verde em cada uma das janelas nas partes laterais dos fixadores **(fig.32)**.
- Para a desmontagem, pressione e de seguida liberte o botão vermelho em ambos os fixadores (janela com sinal vermelho) e puxe para cima para o libertar do chassis da cadeira **(fig.33)**.

FUNCIONAMENTO DO TRAVÃO DE PASSEIO (ilustração 34-35).

- A alavanca do travão de passeio está situada na parte superior direita do guiador **(fig.34)**.
- Pressione a alavanca para deter a cadeira e liberte-a para avançar.
- Para ajustar a tensão do travão, actue sobre o botão situado na manete do travão **(fig.35)**

DOBRAGEM DA S4 REVERSE (ilustrações 36-40)

- Levante o peitilho de segurança **(fig.36)** e deslize simultaneamente os dois puxadores nas laterais do guiador **(fig.37)**.
- Pressione para a frente o guiador **(fig.38)** até que o carrinho se encontre na posição apresentada **(fig.39)**.
- Assegure-se que o dispositivo de bloqueio fica correctamente fixado. Um “clique” indica o seu correcto posicionamento **(fig.40)**.

CESTA

- A cesta está sujeita à parte inferior do chassis com dois fechos, para a sua desmontagem é apenas necessário desapertá-los e retirar a mesma.
- O peso máximo que se pode transportar na cesta é de 2,5 kg.
- É aconselhável esvaziar a cesta antes de dobrar a cadeira.

MANUTENÇÃO

- Lubrificar periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante (não use gordura nem óleo).
- Rever os travões, arnês, fechos e mecanismos que possam sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Limpar o chassis com um pano húmido (não use nunca produtos abrasivos ou dissolventes). Nas partes plásticas use uma esponja com água temperada e um detergente suave.
- Seguir as instruções de lavagem para as partes têxteis da cadeira, deixe-as secar correctamente antes da dobragem. Actue do mesmo modo se a cadeira tiver sido exposta a condições de humidade para evitar a formação de bolor.
- Não devem usar-se acessórios não aprovados pelo fabricante.
- A pressão das rodas deve ser de 2 bars.

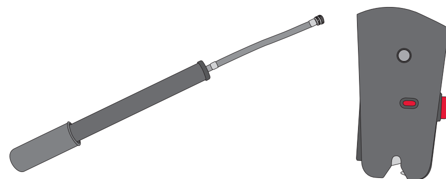
GRATULUJEME VÁM, RODIČE

CASUALPLAY Vám děkuje za důvěru, kterou jste vyjádřili zakoupením tohoto výrobku, který byl navržen, vyroben a homologován dle přísných bezpečnostních směrnic. Mysleli jsme na snadnost instalace i používání, avšak k zajištění správné instalace a optimálního výsledku potřebujeme Vaši spolupráci. Před instalací do automobilu si pozorně přečtěte tento návod. Na správném způsobu používání závisí bezpečnost Vašeho dítěte. V případě jakýchkoli nejasností nás kontaktujte (telefon, e-mail viz z druhé strany tohoto návodu).

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM S4 REVERSE

1 - Oboustranná sedačka
2 - Snímatelné loketní opěrky
3 - Seřízení opěrky hlavy
4 - Výškově nastavitelná rukojeť
5 - Přední brzda
6 - Bezpečnostní pásek
7 - Upevnění opěradla
8 - Unisystém
9 - Zadní brzda
10-Aretace předních kol
11-Prodlužovací díl sedačky

OBSAHUJE PŘÍSLUŠENSTVÍ:
Adaptéry Unisystem k sedačce (2)
Pumpička



PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI MUSÍTE POZORNĚ PROSTUDOVAT TENTO NÁVOD. UCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TOHOTO NÁVODU, OHROŽUJETE BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

TENTO VÝROBEK JE URČEN PRO DĚTI OD NAROZENÍ DO 15 kg.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY.

UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte dítě bez dozoru, je to nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte, že jsou všechny zavírací mechanismy řádně zablokovány.

UPOZORNĚNÍ: Jakmile si dítě samo sedne, začněte používat bezpečnostní popruhy.

UPOZORNĚNÍ: Tento kočárek není určen k převážení více dětí.

UPOZORNĚNÍ: Zavěšením jakékoli zátěže na rukojeť je ohrožena stabilita kočárku.

UPOZORNĚNÍ: V žádném případě nepoužívejte mezinožní pásek bez břišního pásu.

UPOZORNĚNÍ: Na bezpečnostních popruzích jsou dva boční kroužky určené k nasazení dodatečného pásu, pokud to bude potřeba.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný při běhu či bruslení.

UPOZORNĚNÍ: V žádném případě nesmíte výrobek S4 Reverse zvedat tak, že jej budete držet za Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus nebo lůžko Metropol. Doporučujeme vždy držet za podvozek kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou připevňovací součásti výrobků Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus či lůžka Metropol a sedačky řádně aktivovány.

POZNÁMKA: Dítě musí být stále připoutáno bezpečnostními popruhy.

NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: Výrobek S4 Reverse se dodává s odmontovanými koly. Než kočárek poprvé rozložíte, musíte nasadit zadní kola.

NASAZENÍ ZADNÍCH KOL (obrázek 1)
- Nasaďte zadní kola tak, že stisknete prostřední tlačítko (A) a vložíte osu do příslušného místa v zadním držáku kola (B). Při správném nasazení kola uslyšíte cvaknutí. Ověřte, zda je kolo řádně nasazeno a zda se volně otáčí.
- Při demontáži postupujte v obráceném pořadí.

ROZLOŽENÍ (obrázky 2-3)
- Uvolněte zavírací mechanismus **(obr. 2)**.
- Zatáhněte za rukojeť, až cvakne, což znamená správné zablokování kočárku **(obr.3)**. Ujistěte se, zda je zavírací mechanismus řádně zafixován.

NASAZENÍ PŘEDNÍCH KOL (obrázky 4-6)
- Zatáhněte za osu předních kol a uslyšíte cvaknutí, což znamená správné nasazení **(obr.4)**.
- Sestavu kol dejte na příslušné místo, zatlačte nahoru. Cvaknutí znamená, že bylo kolo vloženo správně **(obr.5)**.
- Při demontáži otáčejte soupravou kol, dokud se neobjeví červené uvolňovací tlačítko. Stiskněte je a kola vytáhněte **(obr.6)**.

ARETACE PŘEDNÍCH KOL (obrázek 7).
- Abyste zablokovali otáčení předních kol v různých směrech, zatlačte dolů tlačítko, které je umístěno mezi oběma kolečky. Pokud chcete kola odaretovat, zatlačte tlačítko nahoru.

FUNKCE ZADNÍ BRZDY (obrázek 8).
- Pro zabrzdění sešlápněte pedál umístěný mezi zadními koly.
- Pro uvolnění brzdy vytáhněte pedál nahoru.

MONTÁŽ ADAPTÉRŮ SEDAČKY UNISYSTÉM (obrázky 9-10)
- Vložte oba adaptéry (A a B) do příslušných otvorů Unisystem po stranách (A a B). Zelená značka v bočním okénku každého adaptéru znamená, že fixace byla provedena správně **(obr.9)**.
- Pro demontáž stiskněte červená tlačítka každého adaptéru. Červená značka v bočním okénku každého adaptéru znamená, že jej už můžete vytáhnout **(obr.10)**.

NASAZENÍ SEDAČKY (obrázky 11-12)
- Sešlápněte zadní brzdu.
- Vložte konektory do obou otvorů pro boční adaptéry **(obr.11)**.
- Ujistěte se, zda se objevila zelená značka v okénku, která znamená správnou fixaci **(obr.12)**. Můžete dítě posadit.

NASAZENÍ LOKETNÍ OPĚRKY (obrázky 13-14)
- Vložte koncovky loketní opěrky do předních otvorů **(obr.13)**.
- Pro odstranění loketní opěrky stiskněte tlačítka (A) v dolní části a vytáhněte loketní opěrku (B) **(obr.14)**.

SEŘÍZENÍ OPĚRKY NOHOU (obrázek 15)
• K prodloužení opěrky nohou vytáhněte směrem ven její přední úchytku.

SEŘÍZENÍ BEZPEČNOSTNÍCH POPRUHŮ (obrázky 16-18)
• Zabrzděte zadní brzdu a před posazením dítěte zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní popruhy otevřeny **(obr.16)**.
• Posaďte dítě a zapněte všechny součásti fixační přezky: hrudní pásky, břišní pás, mezinožní pás **(obr.17)**.
• Seřiďte hrudní pásky a břišní pás popruhů dle velikosti dítěte **(obr.18)**.

SEŘÍZENÍ OPĚRADLA (obrázky 19-20)
• Opěradlo lze zaklonit do 3 poloh. Vytáhněte nahoru páčku systému zaklánění **(obr.19)**, posuňte opěradlo do polohy, do níž je chcete zaklonit či zvednout, **(obr.20)** a poté páčku uvolněte.

SEŘÍZENÍ OPĚRKY HLAVY (obrázek 21)
• Opěrka hlavy má 3 polohy. Pro změnu výšky zatáhněte za červený knoflík (A) na opěradle a poté za opěrku hlavy (B), až se zafixuje v jedné ze tří možných poloh.
UPOZORNĚNÍ: Při jakékoli manipulaci se sedačkou (změna směru a umístění či vyjmutí) je nutné dítě nejprve vysadit.

ZMĚNA SMĚRU SEDAČKY (obrázky 22-25)
• Zabrzděte zadní brzdu.
• Stiskněte boční tlačítka po stranách sedačky. V okénku se objeví červená značka **(obr.22)**. Poté vytáhněte sedačku nahoru **(obr.23)**.
• Nasaďte sedačku do požadované polohy **(obr. 24)** a ujistěte, zda je v okénku zelená značka, což znamená správné zafixování **(obr.25)**. Můžete dítě posadit.

NASAZENÍ STŘÍŠKY (obrázky 26-27)
• Nasaďte stříšku tak, že vložíte oba okraje do příslušných otvorů po stranách kočárku **(obr.26)**. Po zacvaknutí je stříška řádně zafixována. Chcete-li stříšku vyjmout, zatlačte směrem nahoru přední páčku na tyči stříšky a vyjměte tahem dopředu **(obr.27)**.
• Stříška se skládá ze dvou částí. Dolní část lze sejmout pomocí prostředního zipu.

NASAZENÍ PLÁŠTĚNKY (obrázek 28)
• Pláštěnka se nasazuje na kočárek s roztaženou stříškou.
• Zapněte zip, který je umístěn na přední části stříšky, a pružný pásek suchého zipu umístěný vepředu dole otočte kolem tyčí podvozku.

SEŘÍZENÍ RUKOJETI (obrázek 29)
• Stiskněte střední tlačítko rukojeti a zatáhněte za ně, až dosáhnete požadované výšky. **(obr.29)**.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSEK (obrázek 30)
• Chcete-li použít pásek, připevněte si jej k zápěstí.

UNISYSTEM (obrázky 31-33)

Díky tomuto exkluzivnímu kotvicímu systému lze u kočárku **S4 Reverse** používat následující doplňky: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon a Mako.**
Postup montáže je následující:

POZNÁMKA: Než nainstalujete jakýkoli doplněk, musíte vyjmout adaptéry sedačky Unisystem.

• Zabrzděte zadní brzdu.
• Nasaďte příslušenství Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon a Mako, na kočárek do polohy proti směru jízdy.
• Položte kotvení příslušenství Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Capazo Metropol, Playmoon a Mako proti příslušným otvorům **(obr.31)**.
• Tlačte směrem dolů, dokud se neozve cvaknutí, což znamená řádné zafixování, a v každém okénku po stranách kotvení se objeví zelená značka. **(obr.32)**.
• Při demontáži stiskněte a uvolněte červené tlačítko obou kotvení (v okénku je červená značka) a zatáhněte nahoru, čímž je uvolníte z podvozku kočárku **(obr.33)**.

FUNKCE PŘEDNÍ BRZDY (obrázek 34-35).
• Páčka přední brzdy je umístěna v horní pravé části rukojeti **(obr.34)**.
• Při stisknutí páčky kočárek zabrzdíte, při uvolnění kočárek opět pojede.
• Pro nastavení napětí brzdy použijte tlačítko na brzdě **(obr.35)**

SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU S4 REVERSE (obrázky 36-40)
• Zvedněte bezpečnostní západku **(obr.36)** a posouvejte oba díly po stranách rukojeti zároveň **(obr.37)**.
• Zatlačte rukojeť dopředu **(obr.38)**, dokud se kočárek nedostane do znázorněné polohy **(obr.39)**.
• Ujistěte se, zda je zavírací mechanismus řádně ukotven. Při správném upevnění se ozve cvaknutí **(obr.40)**.

KOŠÍK
• Košík je připevněn k dolní části podvozku pomocí druků, k jeho demontáži stačí druky odepnout a košík vyjmout.
• Maximální hmotnost předmětů převážených v košíku je 2,5 kg.
• Doporučujeme vyprázdnit košík před skládáním kočárku.

ÚDRŽBA
• Pravidelné mazání pohyblivých částí lubrikačním prostředkem (ne tuk ani olej).
• Kontrolujte brzdy, popruhy, druky a mechanismy, které podléhají opotřebení v důsledku používání.
• Očistěte podvozek vlhkým hadrem (nepoužívejte abrasiva ani rozpouštědla). Na plastové části používejte houbu, vlažnou vodu a jemný čisticí prostředek.
• U textilních částí kočárku postupujte dle návodu k jejich praní, před složením je nechte řádně vyschnout. To samé platí i pro případ, kdy je kočárek vystaven vlhkosti, aby se zabránilo vzniku plísně.
• Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.
• Hodnota tlaku pneumatik – 2 bary.

MILÍ RODIČIA, GRATULUJEME

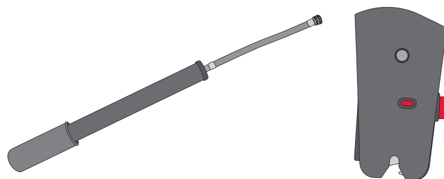
Spoločnosť CASUALPLAY teší dôvera, ktorú ste jej preukázali kúpou tejto buginy. Bola navrhnutá, vyrobená a homologizovaná podľa najprísnejších bezpečnostných noriem. Dbali sme na jednoduchosť jej montáže i použitia, ale na správne umiestnenie a optimálne výsledky potrebujeme vašu spoluprácu. Pred jej vložením do automobilu si pozorne prečítajte tieto pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa závisí od správneho použitia tohto výrobku. V prípade akýchkoľvek okolností sa na nás obráťte (telefón a e-mail sú uvedené na zadnej strane týchto pokynov).

OBOZNÁMTE SA S S4 REVERSE

1 - Otočiteľná sedačka
2 - Vyberateľná opierka na ruky
3 - Regulátor opierky hlavy
4 - Rúčka s nastaviteľnou výškou
5 - Pribrzďovacia brzda
6 - Bezpečnostný remienok
7 - Regulátor operadla
8 - Unisystem
9 - Parkovacia brzda
10-Blokovač predných koliesok
11-Časť na predĺženie sedačky

PRIBALENÉ PRÍSLUŠENSTVO

Nadstavec Unisystem na sedačku (2 ks)
Hustilka na fúkanie pneumatík



PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A ODLOŽTE SI ICH PRE PRÍPAD, ŽE ICH BUDETE OPAŤ POTREBOVAŤ.

AK SA NEBUDETE RIADIŤ POKYNMI, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.

TENTO KOČÍK JE URČENÝ PRE DETI OD 0 MESIACOV PO DOSIAHNUTIE HMOTNOSTI 15 kg.

UPOZORNENIA A POZNÁMKY O BEZPEČNOSTI

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzatváracie mechanizmy zapnuté.

UPOZORNENIE: Hneď ako sa dieťa dokáže samé posadiť, začnite používať bezpečnostné popruhy.

UPOZORNENIE: Buginu môže používať len jedno dieťa.

UPOZORNENIE: Akýkoľvek náklad na rukoväti ovplyvňuje stabilitu kočíka.

UPOZORNENIE: Medzinožný popruh nikdy nepoužívajte bez popruhu na pás.

UPOZORNENIE: Na popruhoch sú dva bočné krúžky pre prípad potreby pridania dodatočného pásu.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na beh a korčuľovanie.

UPOZORNENIE: Nikdy S4 Reverse nedvíhajte za systém Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus alebo za striešku Metropol. Odporúčame ho dvíhať za kostru.

UPOZORNENIE: Pre použitím skontrolujte, či sú príchytné mechanizmy Primy, PrimaFixu, Maka, Baby Zero Plus alebo striešky Metropol a sedačky správne zapojené.

POZNÁMKA: Počas jazdy v bugine dbajte na to, aby bolo dieťa neustále zabezpečené popruhmi.

POKYNY NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: S4 Reverse sa dodáva s odmontovanými kolieskami. Pred prvým rozložením buginy treba namontovať zadné kolieska.

PRIPEVNENIE ZADNÝCH KOLIESOK (obrázok 1).

- Zadné kolieska namontujte stlačením tlačidla v strede kolieska (A) a zasunutím osky do otvoru (B) držiaka zadných koliesok. Pri správnom namontovaní sa ozve „klik". Skontrolujte, či koliesko drží a voľne sa otáča.
- Pri jeho odmontovávaní postupujte opačne.

ROZLOŽENIE (obrázky 2 – 3)

- Odopnite bezpečnostný mechanizmus **(obr. 2)**.
- Potiahnite buginu za rúčku, kým sa neozve „klik", ktorý značí správne zablokovanie **(obr.3)**. Skontrolujte, či je uzatvárací mechanizmus správne upevnený.

PRIPEVNENIE PREDNÝCH KOLIESOK (obrázky 4 – 6)

- Potiahnite za opornú tyč predných koliesok, kým sa neozve „klik", ktorý značí jej zablokovanie **(obr. 4)**.
- Nasaďte súpravu koliesok na miesto a zatlačte ju nahor, kým sa neozve „klik", ktorý značí jej správne nasunutie **(obr. 5)**.
- Ak ich chcete odmontovať, otočte súpravou, kým sa neobjaví červené uvoľňovacie tlačidlo. Stlačte ho a ťahajte za súpravu, kým ju nevytiahnete **(obr. 6)**.

ZABLOKOVANIE PREDNÝCH KOLIESOK (obrázok 7)

- Ak nechcete, aby sa kolieska otáčali, stlačte smerom nadol páčku medzi kolieskami. Na odblokovanie stlačte páčku nahor.

FUNGOVANIE PARKOVACEJ BRZDY (obrázok 8)

- Brzdu aktivujete tým, že stlačíte nadol pedál medzi zadnými kolieskami.
- Ak ju chcete uvoľniť, potlačte ho nahor.

PRIPEVNENIE NADSTAVCOV UNISYSTEM PRE SEDAČKU (obrázky 9 – 10)

- Oba nadstavce (A a B) vložte do príslušných bočných otvorov Unisystemu (A a B). Po správnom pripevnení sa v bočnom okienku každého nadstavca objaví zelená značka **(obr. 9)**.
- Na odpojenie stlačte červené tlačidlá na každom nadstavci. Keď sa v bočnom okienku každého z nich objaví červená značka, môžete ich vytiahnuť **(obr. 10)**.

VLOŽENIE SEDAČKY (obrázky 11 – 12)

- Zatlačte parkovaciu brzdu.
- Vsuňte konektory do otvorov bočných nadstavcov **(obr. 11)**.
- Skontrolujte, či sa v okienku objavila zelená značka, ktorá značí správne upevnenie **(obr.12)**. Teraz môžete dieťa usadiť.

PRIPEVNENIE OPIERKY NA RUKY (obrázky 13 – 14)

- Konce opierky na ruky vsuňte do predných otvorov na bugine **(obr. 13)**.
- Ak chcete opierku vybrať, stlačte tlačidlá na spodnej časti (A) a ťahajte opierku (B) nahor **(obr. 14)**.

NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY (obrázok 15)
• Ak chcete predĺžiť opierku na nohy, jej predný okraj ťahajte von.

NASTAVENIE BEZPEČNOSTNÝCH POPRUHOV (obrázky 16 – 18)
• Stlačte parkovaciu brzdu a pred usadením dieťaťa do sedačky skontrolujte, či sú bezpečnostné popruhy rozopnuté **(obr. 16)**.
• Usaďte dieťa a zapnite všetky časti fixačnej pracky: hrudné popruhy, nábrušný pás a medzinožný popruh **(obr. 17)**.
• Nastavte náhrudné popruhy a nábrušný pás primerane podľa velkosti dieťaťa (obr. 18).

NASTAVENIE OPERADLA (obrázky 19 – 20)
• Operadlo má 3 sklopné polohy. Páku sklápacieho systému potiahnite nahor **(obr. 19)** a posuňte operadlo do polohy, do akej ho chcete sklopiť alebo zdvihnúť **(obr. 20)**, a po jej dosiahnutí páku pustite.

NASTAVENIE OPIERKY NA HLAVU (obrázok 21)
• Opierka na hlavu má 3 výšky. Ak ju chcete zmeniť, otočte červený gombík (A) na operadle a následne aj na opierka na hlavu (B), kým ju nezaistíte do jednej z troch polôh.
UPOZORNENIE: Akékoľvek úpravy sedačky (zmena otočenia a vloženie alebo vybratie) možno realizovať len vtedy, ak v nej nesedí dieťa.

ZMENA SMERU OTOČENIA SEDAČKY (obrázky 22 – 25)
• Zatlačte parkovaciu brzdu.
• Stlačte bočné tlačidlá na oboch stranách sedačky. V okienku sa objaví červená farba **(obr. 22)**. Následne sedačku potiahnite nahor **(obr. 23)**.
• Položte sedačku do želanej polohy **(obr.24)** a skontrolujte, či sa v okienku objavila zelená farba, ktorá značí jej správne nasadenie **(obr.25)**. Teraz môžete dieťa usadiť.

PRIPEVNENIE STRIEŠKY (obrázky 26 – 27)
• Pripevnite striešku vsunutím vodiacich drážok do oboch koncov ukotvení na bokoch sedačky **(obr.26)**. Pri správnom zafixovaní sa ozve „klik“. Ak chcete striešku sňať, stlačte nahor zadný jazýček vodiacej drážky a ťahajte dopredu **(obr.27)**.
• Strieška sa skladá z dvoch častí. Spodnú časť možno oddeliť pomocou prostredného zipsu.

NAVLEČENIE PRŠIPLÁŠŤA (obrázok 28)
• Pršiplášť sa navlieka na buginu s otvorenou strieškou.
• Zapnite zips na prednej časti striešky a elastický pás so suchým zipsom na prednej spodnej časti okolo rúrok kostry.

NASTAVENIE RÚČKY (obrázok 29)
• Stlačte stredové tlačidlo na rúčke a ťahajte ju, kým nedosiahnete želanú výšku (obr.29).

BEZPEČNOSTNÝ REMIENOK (obrázok 30)
• Ak chcete použiť remienok, nastavte ho podľa velkosti zápästia.

UNISYSTEM (obrázky 31 – 33)

Tento exkluzívny upevňovací systéme umožňuje, aby sa s kočíkom **S4 Reverse** dalo použiť nasledovné príslušenstvo: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, strieška Metropol, Playmoon a Mako.**

Proces montáže je nasledovný:

POZNÁMKA: Pred montážou doplnkov treba vybrať nadstavce Unisystem na sedačku.

- Zatlačte parkovaciu brzdu.
- **Primu, Prima Fix alebo Baby Zero Plus, striešku Metropol, Playmoom a Mako** položte na kočík proti smeru jazdy.
- Priložte ukotvenia **Primy, Prima Fixu, Baby Zera Plus, striešky Metropol, Playmoonu a Maka** k príslušným otvorom **(obr. 31)**.
- Zatlačte ich nadol, kým sa neozve „klik“, ktorý značí ich nasadenie, a kým sa v okienkach na bokoch upevňovacích mechanizmov neobjaví zelená **(obr. 32)**.
- Pri odmontovaní stlačí stlačiť a následne pustiť červené tlačidlo na oboch ukotveniach (okienko s červeným označením) a potiahnuť ich nahor, kým nevytiahnete šasi z kočíka **(obr. 33)**.

FUNGOVANIE PRIBRZĎOVACEJ BRZDY (obrázok 34 – 35).

- Páčka pribrzďovacej brzdy je umiestnená na rúčke hore vpravo **(obr. 34)**.
- Ak chcete kočík pribrzdiť, stlačte páčku, ak chcete pokračovať, pustite ju.
- Ak chcete upraviť silu brzdenia, stlačte tlačidlo na otočnom gombíku brzdy **(obr. 35)**.

SKLADANIE S4 REVERSE (obrázky 36 – 40)

- Zdvihnite bezpečnostnú zástrčku **(obr.36)** a naraz potiahnite za oba výčnelky na bokoch rúčky **(obr. 37)**.
- Rúčku tlačte dopredu **(obr. 38)**, kým kočík nie je v polohe ako na obrázku **(obr. 39)**.
- Skontrolujte, či je uzatvárací mechanizmus správne zapnutý. Správne umiestnenie signalizuje „kliknutie“ **(obr. 40)**.

KOŠÍK

- Košík je pripevnený k spodnej časti kostry pomocou spôn, na jeho vybratie ich stačí rozopnúť a košík vytiahnuť.
- Maximálna nosnosť košíka je 2,5 kg.
- Pred zložením kočíka odporúčame košík vyprázdniť.

ÚDRŽBA

- Pravidelne mažte pohyblivé časti lubrikačným prostriedkom (nie tukom ani olejom).
- Skontrolujte brzdy, popruhy, spony a mechanizmy, ktorý by sa počas používania mohli rozladiť alebo opotrebovať.
- Mokrou handrou očistite kostru (nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá). Na plastové časti použite špongiu s vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Pri textilných častiach kočíka sa riaďte pracími pokynmi a pred zložením ich správne vysušte. Tak isto postupujte v prípade, ak bol kočík vystavený vlhku, aby ste predišli tvorbe plesní.
- Nepoužívajte doplnky, ktoré neschválil výrobca.
- Tlak v kolieskach musí byť 2 bary.

GRATULÁLUNK A SZÜLŐKNEK!

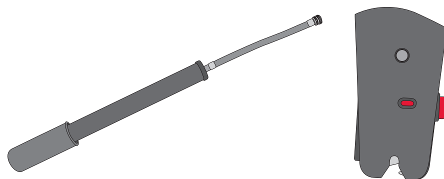
CASUALPLAY megköszöni bizalmát, hogy ezt a sportbabakocsit választotta. Ezt a terméket a legszigorúbb biztonsági előírásoknak megfelelően fejlesztettük ki és gyártottuk. Emellett figyelembe vettük, hogy használata könnyű legyen, de szükségünk van az Ön közreműködésére is, hogy a babakocsi optimális eredményt nyújtson. Ezért kérnénk, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mielőtt a babakocsit használná. Gyermeke biztonsága a babakocsi megfelelő használatától függ. Ha bármilyen kérdés felmerülne, kérnénk vegye fel velünk a kapcsolatot (ld. a telefon és e-mail kapcsolatokat az utasítások hátoldalán).

ISMERKEDJEN MEG AZ S4 REVERSE BABAKOCSIVAL

1 - Megfordítható ülésrész
2 - Kivehető védőrúd
3 - Fejtámasz szabályozó
4 - Állítható magasságú tolókar
5 - Sétafék
6 - Biztonsági szíj
7 - Háttámla beállító
8 - Unisystem
9 - Parkolófék
10-Első kerék blokkoló kar
11-Ülésrész hosszabbító

SZOLGÁLTATOTT TARTOZÉKOK

Unisystem rögzítők az ülésrészhez (2)
Kerékpumpa



OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, MIELŐTT A TERMÉKET HASZNÁLNÁ, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL

GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETI, HA NEM KÖVETI EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

EZT A BABAKOCSIT 0 HÓNAPOS KORTÓL 15 KG SÚLYIG LEHET HASZNÁLNI

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK

FIGYELEM: Veszélyes a gyermeket felügyelet nélkül hagyni.

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy minden záróelem megfelelően be van kapcsolva.

FIGYELEM: Használja az öveket, amint a gyermeke már magától tud ülni.

FIGYELEM: Ezt a babakocsit csak egy gyermek használhatja.

FIGYELEM: A tolókarra akasztott bármilyen teher befolyásolja a babakocsi stabilitását.

FIGYELEM: A combok közötti pántot soha ne használja a biztonsági haspánt nélkül.

FIGYELEM: Az öv két oldalsó gyűrűvel rendelkezik, ahova szükség esetén kiegészítő biztonsági övet lehet kapcsolni.

FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

FIGYELEM: Soha ne emelje fel a S4 Reverse babakocsit a Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus vagy a Metropol mózeskosárnál fogva. Javasoljuk, hogy a babakocsit mindig a vázánál fogva emelje.

FIGYELEM: Mielőtt a babakocsit használná, ellenőrizze, hogy a Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus vagy a Metropol mózeskosár és a babakocsi rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak.

MEGJEGYZÉS: A gyermeket mindig rögzítse az övekkel.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS: Az S4 Reverse babakocsit gyárilag leszerelt kerekekkel szállítjuk. Mielőtt a babakocsit először szétnyitná, szerelje fel a kerekeket.

A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE (1. ábra)

- A hátsó kerekek felhelyezéséhez nyomja be a kerék közepén lévő gombot (A), miközben a tengelyt beilleszti a tengelytartó vágatba (B). Egy „klikk” hang jelzi, hogy megfelelően beilleszkedett. Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzült és szabadon mozog.
- A kerék levételéhez végezze el a műveletet ellenkező irányban.

SZÉTNYITÁS (2-3. ábrák)

- Oldja ki a záróelemet **(2.ábra)**.
- Húzza erősen felfelé a tolókart, amíg teljesen szét nem nyílik, és egy „klikk” hang jelzi, hogy megfelelően rögzült **(3.ábra)**. Győződjön meg arról, hogy a záróelem megfelelően rögzítve van.

AZ ELSŐ KEREKEK FELSZERELÉSE (4-6. ábrák)

- Hajtsa előre az első kerekek rögzítő tengelyét, amíg egy „klikk” hangot nem hall, ami jelzi, hogy megfelelően rögzült **(4. ábra)**.
- Helyezze a kerékegységet a tengelyre és nyomja azt felfelé, amíg egy „klikk” hangot nem hall, ami jelzi, hogy megfelelően rögzült **(5. ábra)**.
- A kerekek levételéhez forgassa a kerékegységet, amíg nem látja a piros kioldó gombot. Nyomja meg a gombot és húzza le a tengelyről a kerékegységet **(6. ábra)**.

AZ ELSŐ KEREKEK LEBLOKKOLÁSA (7. ábra)

- Ha a kerekeket le kívánja blokkolni, hogy ne forogjanak körbe, hajtsa le a két kerék között található blokkoló kart. A blokkolás kioldásához húzza fel a kart.

A PARKOLÓFÉK HASZNÁLATA (8. ábra)

- A fékezéshez nyomja le a két hátsó kerék között található pedált.
- A kioldáshoz húzza fel a pedált.

AZ UNISYSTEM RÖGZÍTŐK FELSZERELÉSE AZ ÜLÉSRÉSZRE (9-10. ábrák)

- Helyezze mindkét rögzítőt (A és B) a váz oldalsó részén található megfelelő Unisystem vágatba (A és B). Mindkét rögzítőn a kis nyílásban megjelenő zöld jelzés mutatja, hogy megfelelően rögzült **(9. ábra)**.
- A levételhez nyomja be a rögzítőkön található piros gombot. Mindkét rögzítőn a kis nyílásban megjelenő piros jelzés mutatja, hogy el lehet távolítani **(10. ábra)**.

AZ ÜLÉSRÉSZ FELHELYEZÉSE (11-12. ábrák)

- Aktiválja a parkolóféket.
- Helyezze be a csatlakozásokat a váz oldalára helyezett rögzítők vágatába **(11. ábra)**.

Győződjön meg arról, hogy a zöld jelzés megjelent a kis nyílásban, mert ez jelzi a megfelelő rögzítést **(12. ábra)**. Ekkor már beültetheti gyermekét a babakocsiba.

A VÉDŐRÚD FELHELYEZÉSE (13-14. ábrák)

- Tolja be a védőrúd végeit a váz elején található lyukakba **(13. ábra)**.
- A védőrúd levételéhez nyomja be az alsó részen található kioldó gombot (A) és közben húzza felfelé a védőrúd végét (B) **(14. ábra)**.

A LÁBTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA (15. ábra)
• A lábtámasz meghosszabbításához húzza kifelé a lábtámasz kilátszó frontális részét.

A BIZTONSÁGI ÖV BEÁLLÍTÁSA (16-18. ábrák)
• Mielőtt a gyermeket a babakocsiba beültetné, aktiválja a parkolóféket és ellenőrizze, hogy a biztonsági övek szét vannak kapcsolva **(16. ábra)**.
• Ültesse be a gyermeket és kapcsolja egymáshoz a biztonsági rögzítőelemeket: a vállpántokat a haspánthoz és azt a combok közötti pánthoz **(17. ábra)**.
• Végül állítsa be a vállpántokat és a haspántot a gyermek méretének megfelelően **(18 .ábra)**.

A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA (19-20. ábra)
• A háttámlát 3 dőléshelyzetbe lehet állítani. Húzza felfelé az ülésrész felső részén található beállító kart (19. ábra), és hajtsa a háttámlát felfelé vagy lefelé, amíg a kívánt helyzetet el nem éri (20. ábra), majd engedje el a beállító kart.

A FEJTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA (21. ábra)
• A fejtámasz 3 magasságba állítható. A magasság beállításához húzza ki a háttámlán található piros gombot (A), majd húzza felfelé a fejtámaszt (B), amíg a három lehetséges helyzet egyikét el nem éri.

FIGYELEM: A gyermek nem ülhet a babakocsiban, amikor az ülésrészt kezeli (irány megváltoztatása, ülésrész felhelyezése vagy levétele, stb). Bármilyen műveletet üres állapotban kell végezni.

AZ ÜLÉSRÉSZ IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA (22-25. ábrák)
• Aktiválja a parkolóféket.
• Nyomja meg egyszerre az ülésrész két oldalán található gombot. Ekkor egy piros jelzés jelenik meg a kis nyílásban **(22. ábra)**. Ezután emelje fel az ülésrészt **(23.ábra)**.
• Helyezze az ülésrészt a kívánt irányba **(24.ábra)** és győződjön meg arról, hogy a zöld jelzés megjelent a kis nyílásban, mert ez jelzi a megfelelő rögzítést **(25.ábra)**. Ekkor már beültetheti gyermekét a babakocsiba.

A NAPTETŐ FELHELYEZÉSE (26-27. ábrák)
• Illessze a naptetőt a váz két oldalán található vezetőhöz, majd csúsztassa rá a naptető rögzítőelemét a vezetőre **(26.ábra)**. Ekkor egy „klikk" hang jelzi, hogy megfelelően rögzült. A naptető levételéhez nyomja felfelé a rögzítőelemen található nyelvet, és közben húzza le a rögzítőelemet a vezetőről **(27.ábra)**.
• A naptető két részből áll. Az alsó részt le lehet venni a középső cipzár segítségével.

AZ ESŐVÉDŐ FELHELYEZÉSE (28. ábra)
• Az esővédőt csak kinyitott naptetőre lehet felszerelni.
• Húzza össze az esővédő elülső részén található cipzárat, majd rögzítse az alul található tépőzárral ellátott gumipántokat a vázra.

A TOLÓKAR SZABÁLYOZÁSA (29. ábra)
• Nyomja meg a tolókar közepén található gombot és állítsa a tolókart a kívánt magasságba **(29. ábra)**.

BIZTONSÁGI SZÍJ (30. ábra)
• Amikor a szíjat használni kívánja, rögzítse a csuklójára.

UNISYSTEM (31-33. ábrák)

Ez az exkluzív rögzítő rendszer lehetővé teszi, hogy az **S4 Reverse** használható legyen a következő kiegészítőkkel: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol mózeskosár, Playmoon és Mako.**

Minden esetben a felhelyezést a következőképpen kell végezni:

MEGJEGYZÉS: Mielőtt bármilyen kiegészítőt felszerelne, távolítsa el a vázról az Unisystem csatlakozókat.

- Aktiválja a parkolóféket.
- Illessze fel a **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol mózeskosár, Playmoon és Mako** kiegészítőt a babakocsira a menetiránynak háttal.
- Helyezze be a **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol mózeskosár, Playmoon és Mako** kiegészítők rögzítőit a megfelelő vágatba **(31. ábra)**.
- Nyomja bele a rögzítőt a vágatba, amíg egy „klikk” hang nem jelzi, hogy megfelelően rögzült. Ekkor egy zöld jelzés jelenik meg a rögzítők oldalán lévő kis nyílásban **(32. ábra)**.
- A levételhez nyomja be, majd engedje ki a két rögzítőn található piros gombot (ekkor piros jelzés látható a kis nyílásban) és emelje le a kiegészítőt a vázról **(33. ábra)**.

A SÉTAFÉK MŰKÖDÉSE (34-35. ábrák).

- A sétafék karja a tolókar jobb felső részén található **(34. ábra)**.
- A fékezéshez nyomja meg a kart, majd engedje el, amikor haladni akar.
- A fék erősségének beállításához tekerje a fékkaron található állítócsavart **(35. ábra)**

AZ S4 REVERSE ÖSSZECSUKÁSA (36-40. ábrák)

- Emelje fel a biztonsági zárat **(36.ábra)** és egyidejűleg húzza felfelé mindkét oldalon a biztosító gyűrűt **(37. ábra)**.
- Döntse előre a tolókart **(38. ábra)**, amíg a babakocsi az ábrán mutatott helyzetbe nem kerül **(39. ábra)**.
- Ellenőrizze, hogy a záróelem teljesen rögzíti a vázat. Egy „klikk” hang jelzi a megfelelő rögzülést **(40. ábra)**.

KOSÁR

- A kosár kapcsokkal van rögzítve a váz alsó részére, így a levételhez csak egyszerűen le kell kapcsolni a vázról.
- A kosárban maximum 2,5 kg súly szállítható.
- Javasoljuk, hogy ürítse ki a kosarat, mielőtt a babakocsit összecsukná.

KARBANTARTÁS

- Rendszeresen kenje be kenőanyaggal a mozgó részeket (ne zsírral vagy olajjal).
- Rendszeresen ellenőrizze a fékeket, hevedert, csatokat és az egyéb mechanizmusokat, mivel a használat során elállítódhatnak vagy károsodhatnak.
- A vázat nedves törlőkendővel tisztítsa (ne használjon dörzshatású termékeket vagy oldószereket). A műanyag részekhez használjon egy langyos vizes, gyenge tisztítószeres szivacsot.
- Kövesse a babakocsi textil részeinek mosási utasításait, és összehajtás előtt hagyja őket megszáradni. Járjon el hasonló módon, ha a babakocsi benedvesedett, hogy elkerülje a penészképződést.
- Tilos a gyártó által nem engedélyezett tartozékok használata.
- A kerekekben 2 bar nyomásnak kell lennie.

GRATULUJEMY WAM, RODZICE!

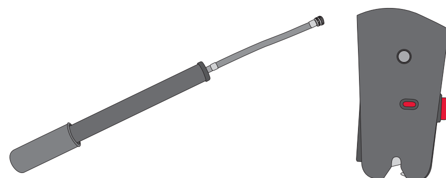
CASUALPLAY dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyli nas Państwo, nabywając niniejszy wózek spacerowy. Został on zaprojektowany, wyprodukowany i homologowany zgodnie z najwyższymi normami bezpieczeństwa. Podczas procesu produkcji uwzględniliśmy łatwość montażu i obsługi, jednak będziemy wdzięczni za staranne przeprowadzenie montażu, w celu zagwarantowania optymalnych warunków funkcjonowania produktu. Bezpieczeństwo Państwa dziecka zależy od przestrzegania wskazówek zawartych w tej instrukcji. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt (numer telefonu oraz adres e-mail znajdują się na odwrocie niniejszej instrukcji).

POZNAJ SWÓJ S4 REVERSE

1 - Odwracalne siedzisko
2 - Zdejmowane poręcze
3 - Regulacja zagłówka
4 - Rączka z regulacją wysokości
5 - Hamulec spacerowy
6 - Pas zabezpieczający
7 - Regulacja oparcia
8 - Unisystem
9 - Hamulec postojowy
10-Blokada kół przednich
11-Wydłużenie siedziska

AKCESORIA W ZESTAWIE:

Adaptery Unisystem do siedziska (2)
Pompka do kół



UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM WÓZKA I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁYCH KONSULTACJI.

W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

TEN POJAZD JEST PRZEZNACZONY DLA DZIECI W WIEKU OD MOMENTU URODZENIA O WADZĘ DO 15 KG

OSTRZEŻENIA I UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Pozostawienie dziecka bez opieki może być niebezpieczne.

UWAGA: Należy upewnić się, by wszystkie mechanizmy zamkowe zostały nasmarowane przed użyciem.

UWAGA: Należy stosować paski od momentu, kiedy dziecko będzie w stanie siadać o własnych siłach.

UWAGA: Ten wózek może być używany tylko przez jedno dziecko na raz.

UWAGA: Wszelki ciężar zawieszony na rączce wpływa niekorzystnie na stabilność wózka.

UWAGA: Nigdy nie należy używać paska krocznego bez paska biodrowego.

UWAGA: Paski zawierają dwa boczne pierścienie do instalacji dodatkowego paska, o ile byłoby to konieczne.

UWAGA: Ten produkt nie nadaje się do biegania ani do ślizgania.

UWAGA: Nigdy nie należy podnosić wózka S4 Reverse przytrzymując go za dodatek Prima, Prima Fix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus lub gondolę Metropol. Zalecamy podnoszenie wózka spacerowego za podwozie.

UWAGA: Upewnić się, by mechanizmy mocowania Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus lub gondoli Metropol oraz mechanizmy wózka zostały odpowiednio włączone przed ich użyciem.

UWAGA: Dziecko zawsze powinno być przypięte paskami.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: Wózek S4 Reverse jest dostarczany z niezamontowanymi kołami. Przed pierwszym użyciem wózka konieczne jest zamontowanie kół tylnych.

MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH (rys. 1)
• Aby zamontować koła tylne należy wcisnąć środkowy przycisk (A) i wprowadzić oś koła w tylne gniazdo obsady koła (B). Powinien być słyszalny charakterystyczny „click" wskazujący na prawidłowy montaż koła. Sprawdź, czy koło zostało dobrze zamocowane i czy swobodnie się obraca.
• Aby koło zdemontować, należy postępować w odwrotnej kolejności.

ROZKŁADANIE (rys. 2-3)
• Zwolnij mechanizm zamykający **(rys.2)**.
• Pociągnij za rączkę aż będzie słyszalny charakterystyczny „click" wskazujący na jej prawidłowe zablokowanie **(rys.3)**. Sprawdź, czy mechanizm zamykający został odpowiednio zamocowany.

MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH (rys. 4-6)
• Pociągnij za oś wsporczą kół przednich aż będzie słyszalny charakterystyczny „click" wskazujący na jej prawidłowe zablokowanie **(rys.4)**.
• Wprowadź zespół kół do gniazda obsady kół, popychając do góry do momentu, aż będzie słyszalny „click" wskazujący na prawidłowy montaż kół **(rys.5)**.
• Aby zdemontować koła przednie, należy przekręcić zespół kół do pozycji, w której będzie widzialny czerwony przycisk zwalniający. Przycisk ten należy wcisnąć i wyciągnąć zespół kół **(rys. 6)**.

BLOKADA KÓŁ PRZEDNICH (rys. 7)
• Aby zapobiec obracaniu się kół przednich, należy wcisnąć przycisk umieszczony między obydwoma kołami. Aby odblokować obrót kół, przycisk ten należy wycisnąć do góry.

DZIAŁANIE HAMULCA POSTOJOWEGO (rys. 8).
• Aby uruchomić hamulec, należy nacisnąć na pedał znajdujący się między kołami tylnymi.
• Aby zwolnić hamulec, pedał należy podnieść do góry.

MONTAŻ ADAPTERÓW DO SIEDZISKA UNISYSTEM (rys. 9-10)
• Umieścić adaptery (A i B) w odpowiednich bocznych gniazdach Unisystem (A i B). W okienkach bocznych każdego adaptera powinien pojawić się zielony wskaźnik wskazujący ich prawidłowe zmocowanie **(rys.9)**.
• Aby zdemontować adaptery, należy wcisnąć czerwony przycisk znajdujący się z boku każdego adaptera. Czerwony wskaźnik w bocznym okienku adaptera wskazuje, że można go wyciągnąć **(rys.10)**.

ZAKŁADANIE SIEDZISKA (rys. 11-12)
• Włącz hamulec postojowy.
• Wprowadź złącza siedziska do obydwu gniazd adapterów bocznych **(rys.11)**.
• Sprawdź, czy w bocznych okienkach adapterów pojawił się zielony wskaźnik wskazujący na prawidłowe zamocowanie siedziska **(rys.12)**. Teraz można posadzić dziecko w wózku.

MONTAŻ PORĘCZY (rys. 13-14)
• Wprowadź końcówki poręczy do gniazd systemu Unisystem wózka **(rys.13)**
• Aby wyciągnąć poręcz, wciśnij dolne przyciski (A) pociągnij poręcz do góry (B) **(rys. 14)**.

REGULACJA PODNÓŻKA (rys. 15)
- Aby wydłużyć podnóżek, należy wyciągnąć jego przedni brzeg, zwiększając długość podnóżka.

REGULACJA SZELEK BEZPIECZEŃSTWA (rys. 16-18)
- Przed posadzeniem dziecka w wózku włącz hamulec postojowy i sprawdź, czy szelki są odpięte **(rys.16)**.
- Posadź dziecko i zapnij wszystkie części składowe klamry mocującej szelki: pasy barkowe, pas biodrowy i krokowy **(rys.17)**.
- Dopasuj długość pasów barkowych i pasa biodrowego do wzrostu dziecka **(rys.18)**.

REGULACJA OPARCIA (rys. 19-20)
- Nachylenie oparcia można ustawić w 3 różnych pozycjach. Pociągnij do góry dźwigienkę systemu nachylania oparcia **(rys.19)**. Po ustawieniu oparcia w wybranej pozycji **(rys. 20)** zwolnij dźwigienkę.

REGULACJA ZAGŁÓWKA (rys. 21)
- Zagłówek można ustawić na 3 wysokościach. Aby zmienić wysokość zagłówka, pociągnij za czerwony uchwyt (A) umieszczony na oparciu. Ustaw zagłówek i zablokuj go w jednej z trzech dostępnych pozycji (B).

UWAGA: Jakiekolwiek zmiany ustawienia siedziska (zmiana kierunku jazdy, zakładanie lub zdejmowanie siedziska) powinny być przeprowadzane bez dziecka siedzącego w siedzisku.

ZMIANA USTAWIENIA SIEDZISKA PRZODEM LUB TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (rysunki 22-25)
- Włącz hamulec postojowy.
- Wciśnij przyciski boczne umieszczone po obu stronach siedziska. W okienku powinien pojawić się czerwony wskaźnik **(rys.22)**. Następnie wyciągnij siedzisko, pociągając je do góry **(rys.23)**.
- Zamontuj siedzisko w wybranej pozycji **(rys.24)** i upewnij się, czy w okienku pojawił się zielony wskaźnik wskazujący na prawidłowy montaż siedziska **(rys.25)**. Teraz można posadzić dziecko w wózku.

ZAKŁADANIE BUDKI (rys. 26-27)
- Załóż budkę, wprowadzając obydwie prowadnice do odpowiednich mocowań znajdujących się na bokach wózka **(rys.26)**. Charakterystyczny „click” wskazuje na prawidłowe zamocowanie budki. Aby ściągnąć budkę, popchnij do góry przedni języczek prowadnicy, wysuwając budkę do przodu **(rys.27)**.
- Budka składa się z dwóch części. Dolną część budki można odczepić odpinając środkowy zamek błyskawiczny.

ZAKŁADANIE OSŁONY PRZECIWDESZCZOWEJ (rys. 28)
- Osłonę przeciwdeszczową zakłada się na rozłożoną budkę.
- Zapnij zamek błyskawiczny umieszczony na przedzie budki a przednią dolną część pokrowca przymocuj do rur wózka przy pomocy elastycznych pasów zapinanych na rzepy.

REGULACJA RĄCZKI (rys. 29)
- Wciśnij przycisk umieszczony na środku rączki i ustaw ją w wybranej pozycji **(rys. 29)**.

ZACZEP BEZPIECZEŃSTWA (rys. 30)
- Zaczep bezpieczeństwa należy zapiąć na nadgarstku.

UNISYSTEM (rys. 31-33)
Dzięki temu wyjątkowemu systemowi mocowań, wózek **S4 Reverse** jest kompatybilny z: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Gondolę Metropol, Playmoon oraz Mako**.
Aby zamontować powyższe komponenty, należy postępować według poniższych wskazówek:
UWAGA: Przed instalacją jakiegokolwiek elementu, należy wyciągnąć adaptery siedziska Unisystem.
• Włącz hamulec postojowy.
• Ustaw **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Gondolę Metropol, Playmoon lub Mako** do wózka, zwrócone tyłem do kierunku jazdy.
• Przyłóż mocowania **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Gondoli Metropol, Playmoon lub Mako** do odpowiednich gniazd **(rys.31)**.
• Wciśnij tak, aby usłyszeć charakterystyczny „click" wskazujący na prawidłowy montaż. Ponadto w obydwu okienkach umieszczonych po obu stronach zaczepów powinien pojawić się zielony wskaźnik **(rys.32)**.
• Aby ww. elementy zdjąć ze stelaża wózka, należy wcisnąć a następnie zwolnić czerwony przycisk obydwu zaczepów (okienko z czerwonym wskaźnikiem), po czym pociągnąć do góry, wyzwalając je ze stelaża wózka **(rys.33)**.

DZIAŁANIE HAMULCA SPACEROWEGO (rys. 34-35)
• Dźwignia hamulca spacerowego znajduje się po prawej stronie rączki wózka **(rys. 34)**.
• Aby zatrzymać wózek, dźwignię należy wcisnąć, natomiast aby wznowić jazdę, należy ją zwolnić.
• Aby wyregulować napięcie hamulca, należy przekręcić pokrętło umieszczone na rączce hamulca **(rys.35)**

SKŁADANIE WÓZKA S4 REVERSE (rys. 36-40)
• Odblokuj klamrę zabezpieczającą **(rys.36)**, przesuwając jednocześnie obydwie klamry umieszczone z boku rączki **(rys.37)**.
• Popchnij do przodu rączkę **(rys.38)** aż wózek znajdzie się w pozycji wskazanej na rysunku **(rys.39)**.
• Sprawdź, czy mechanizm zamykający został odpowiednio zamocowany. Prawidłowe złożenie wózka wskazuje charakterystyczny „click" **(rys.40)**.

KOSZ
• Kosz jest przymocowany do stelaża wózka przy pomocy zatrzasków. Aby zdjąć kosz, zatrzaski wystarczy odpiąć.
• Maksymalne obciążenie kosza wynosi 2,5 kg.
• Zaleca się opróżnić kosz przed złożeniem wózka.

KONSERWACJA
• Ruchome części należy okresowo pokrywać środkiem smarującym (nie smarem, ani olejem).
• Należy kontrolować stan hamulców, szelek, sprzączek i innych mechanizmów mogących ulec rozregulowaniu lub zniszczeniu na skutek eksploatacji.
• Podwozie należy czyścić wilgotną szmatką (nigdy nie należy stosować produktów ściernych, ani rozpuszczalników). Elementy plastikowe należy czyścić gąbką zwilżoną letnią wodą z dodatkiem łagodnego środka piorącego.
• Elementy wykonane z tkanin należy czyścić zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prania. Przed ich złożeniem, należy je pozostawić do wyschnięcia. Jeżeli wózek był narażony na działanie wilgoci, również należy go wysuszyć, w celu uniknięcia powstania pleśni.
• Nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
• Ciśnienie kół powinno wynosić 2 bary.